

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen
Ausgabe Dezember 2022 / Januar 2023

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: www.sinzing.de

E-Mail-Adresse: gemeinde@sinzing.de

50 Jahre Gemeinde Sinzing 1972 – 2022

Frohe
Weihnachten
und
ein gesundes
neues Jahr
2023



Foto: Grenzstein (Stefan Hanke)

Wichtige Rufnummern:	Polizei 110	Feuerwehr 112	Wasserwerk: 09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112		Kläranlage 0941/33883

Redaktionsschluss für die Ausgabe Februar / März 2023: Freitag, 11.13.2023



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: www.bafa.de/ee

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

AKTUELL

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser-Zu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH
Saxbergstraße 19
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70
Fax: 09404 / 95 28 71
info@heizung-schmidbauer.de

Mehr über uns erfahren Sie unter:
www.heizung-schmidbauer.de



Grußwort BM Grossmann folgt!



Sitzung des Gemeinderates am 28.09.2022

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Bürger PV-Anlagen auf den Dächern der Grundschule Sinzing – gemeindliche Übernahme zur Eigennutzung

Auf den nach Süden ausgerichteten Dachflächen der Grundschule in Sinzing wurden vor ca. 20 Jahren zehn Bürger PV-Anlagen, inkl. einer Einheit für die Gemeinde selbst, mit einer Gesamtleistung von 59,77 kWp installiert. Der erzeugte Strom wird – bis auf die Gemeindeeigene PV-Anlage – bisher in das öffentliche Netz eingespeist. Die Überlassung der Dachflächen erfolgte im Wesentlichen unentgeltlich. Zum 31.12.2022 und zum 31.12.2023 laufen nun die festen Einspeisevergütungen für 40 kWp installierter Leistung aus. Die Besitzer der Bürger PV-Anlagen haben der Gemeinde Sinzing angeboten, diese Anlagen zu übernehmen, sofern sie von der im Dachnutzungsvertrag festgelegten Verpflichtung zum Rückbau dieser Anlagen entbunden werden.

Die Gemeinde Sinzing kann diese PV-Anlagen gerade im Hinblick auf steigende Strompreise hervorragend für den Eigenstromverbrauch nutzen, da vor allem untertags ein hoher Strombedarf in der Schule besteht. Die PV-Anlagen laufen erst einmal bis zur Sanierung der Schule weiter, danach wird über die weitere Verwendung entschieden. Der Gemeinderat beschließt die Übernahme der Bürgeranlagen mit einer einmaligen Kaufpreiszahlung in Höhe von 125,00€/kWp.

2. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Antrag der Linken Fraktion zur Erstellung eines Energieeinsparkonzeptes im Bezug auf die Straßenbeleuchtung

Auf Antrag der Fraktion „die Linke“ soll ein Energieeinsparkonzept in Bezug auf die Straßenbeleuchtung erstellt werden.

Derzeitige Situation:

Versorgungsgebiet REWAG und Bayernwerk

- Insgesamt ca. 1300 Straßenlaternen
- Bisher 65% Umrüstung auf LED-Leuchten
- Einsparung: 70% des Stromverbrauchs
- Nachtabsenkung je nach Versorgungsgebiet von 22:00-6:00 Uhr (REWAG) bzw. von 1:00-5:00 Uhr (Bayernwerk)

In der Sitzung des Gemeinderates am 28.09.2022 wurde folgendes beschlossen:

- Keine Nachtabschaltung.
- Aber: Weitere Umstellung der Natriumdampf-Leuchten auf energieeffiziente LED Leuchtmittel (die letzten 35%) in den nächsten Jahren.
- Anregung an das Bayernwerk: Gleichschaltung der Nachtabsenkung der Straßenbeleuchtung auf ebenfalls 22:00 – 06:00 Uhr im Rahmen der Wartungsarbeiten.
- Dieses Jahr keine Weihnachtsbeleuchtung. Außerdem wurden zur Stromeinsparung die Außenbeleuchtung an öffentlichen Gebäuden sowie alle Brunnen abgeschaltet.

3. Rücktransport der Hortkinder von Sinzing nach Eilsbrunn, Viehhausen und umliegenden Ortsteile ab dem Schuljahr 2022/2023

Nachdem aufgrund von personellen Engpässen keine Hortbetreuung der Viehhausener Schulkinder im Kindergarten St. Marien möglich ist, werden die Schulkinder nach Schulschluss mit einem gemeindeeigenen Bus zum BRK Hort „Starkids“ nach Sinzing befördert. Nun beschließt der Gemeinderat auch die freiwillige Übernahme der Beförderungskosten für den Rücktransport der Hortkinder um 16.00 Uhr vom Hort Sinzing nach Eilsbrunn, Viehhausen und die umliegenden Ortsteile ab diesem Schuljahr. Mit der Umstellung auf eine offene Ganztagschule im Jahr 2023/2024 besteht dann ein Rechtsanspruch zur Schülerbeförderung im Rahmen der Nachmittagsbetreuung bis 16.00 Uhr. In diesem Zusammenhang soll diese Busverbindung in den Linienverkehr (RVV) eingebunden werden.

4. Nutzungsänderung der Räumlichkeiten eines Jugendtreffs für eine zusätzliche Kinderkrippengruppe, Fährweg 9

Aufgrund des erhöhten Platzbedarfs im Bereich der Krippenplätze (Betreuung der Kinder bis zu drei Jahren) billigt der Gemeinderat die Kosten in Höhe von ca. 65.000,00 € für die notwendigen Maßnahmen zum Umbau des bestehenden Jugendtreffs im Jugend- und Kulturhaus (Fährweg 9) zu einer zusätzlichen Kinderkrippengruppe. Die Gruppe wird an die dreigruppige Kinderkrippe „Donaufischerl“ angegliedert, damit können in der Einrichtung am Fährweg insgesamt 60 Kleinkinder betreut werden. Der Jugendtreff weicht in den bestehenden Kultursaal aus. Die Nutzer des Kultursaals werden auf bestehende Räumlichkeiten der Gemeinde (Sitzungssaal im Rathaus, Schulungsraum der FFW Feuerwehr Sinzing und Kleinprüfening sowie in die Schule) ausweichen. Private Geburtstagsfeiern etc. können in dieser Zeit nicht durchgeführt werden. Hierbei handelt es sich um eine vorübergehende Maßnahme (ca. drei Jahre) bis zur Fertigstellung der neuen Kinderkrippe in Viehhausen.



5. Vollzug des Landesstraf- und Verordnungsgesetzes (LStVG) und der Gemeindeordnung (GO); Neuerlass einer Hundeverordnung (HundeV)

Der Gemeinderat beschließt eine neue Verordnung über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und Kampfhunden (Hundeverordnung - HundeV). Diese Hun-



deverordnung ersetzt die seit dem Jahr 2000 geltende Hundehaltungsverordnung (HVO). In der neuen HundeV werden im §2 zwei Fallkonstellationen geregelt. Erstens müssen Kampfhunde im gesamten Gemeindebereich (auch außerorts) auf allen öffentlichen Anlagen sowie auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen angeleint werden. Zweitens gilt für große Hunde diese Anleinplicht ebenfalls, aber nur innerorts.

Als Kampfhunde im Sinne dieser Verordnung gelten diejenigen Hunde, die in der Verordnung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern über Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit in der jeweils gültigen Fassung aufgenommen sind. Große Hunde sind erwachsene Hunde, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 cm aufweisen bzw. unabhängig von der Größe Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann und Deutsche Dogge.

Verstöße gegen die Anleinplicht können von der Gemeinde Sinzing mit einer Geldbuße bis zu 1000€ (§17 OwiG) belegt werden.

6. Mitgliedschaft beim Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Amberg; Ernennung gekorener Verbandsrat

Die Gemeinde Sinzing ist Anfang 2021 dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz beigetreten. Mit diesem Beitritt hat die Gemeinde Sinzing die Aufgabe der Verfolgung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten nach § 24 des Straßenverkehrsgesetzes, die im ruhenden Verkehr festgestellt werden und die Verstöße gegen die Vorschriften über die zulässige Geschwindigkeit von Fahrzeugen betreffen dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz übertragen.

Der Gemeinderat beschließt neben den gekorenen Verbandsräten, Herrn ersten Bürgermeister Patrick Grossmann und Herrn zweiten Bürgermeister Josef Espach, zwei weitere Vertreter des Verbandsrats zu bestimmen. Zum weiteren Vertreter als gekorener Verbandsrat in der Verbandsversammlung des Zweckverbands werden Herr Michael Schaller und Frau Nina Islinger bestimmt:

7. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Gewährung des im Haushalt veranschlagten Kredites an das Kommunalunternehmen für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing (KUS)

Der Gemeinderat stimmt der Gewährung des im Haushalt veranschlagten Kredites an das Kommunalunternehmen für Ver-

waltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing (KUS) zu den Konditionen gemäß des beigefügten Kreditvertrages zu.

8. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Wahl und Bestellung von Feldgeschworenen für die Gemeinde Sinzing

Gemäß Art. 11 Abs. 1 Satz 1 AbmG werden nach erfolgreicher Wahl folgende Personen zu neuen Feldgeschworenen der Gemeinde Sinzing bestellt:

1. Herr Manfred Kobler (16 Stimmen)
2. Herr Xaver Listl (15 Stimmen)
3. Herr Patrick Plank (16 Stimmen)
4. Herr Alois Renner (17 Stimmen)
5. Frau Johanna Rill (12 Stimmen)
6. Frau Marion Stang (16 Stimmen)

Die neu bestellten Personen ergänzen die bereits vorhandenen sechs Feldgeschworenen, so dass wieder ausreichend vorhanden sind.

9. Antrag die Linke / Verpflichtende Errichtung von Photovoltaik-Modulen

Dieser Antrag wurde bereits in ähnlicher Form gestellt und vor einem Jahr ausführlich diskutiert. Deshalb sind dem Gemeinderat die wesentlichen Grundlagen, wie z. B. die notwendige Schaffung einer Satzung, bekannt. Die Vorbereitung dieser Satzung ist sehr zeitaufwendig (bis zu zehn Jahre) und wird vom Bayerischen Gemeindetag nicht empfohlen. Mittlerweile hat der Freistaat Bayern zum 01.01.2023 eine PV-Anlagenpflicht für Neubauten von Gewerbehallen festgelegt, auch im Bereich von Wohnhäusern wird eine PV-Anlagenpflicht diskutiert. Diesbezüglich muss es aus Sicht des Bürgermeisters eine landesweit einheitliche Regelung geben, da die Bürger der Gemeinde Sinzing sonst benachteiligt werden. Aus Sicht der Gemeindeverwaltung ist dieser Antrag abzulehnen.

Der Gemeinderat lehnt den Beschluss einer Verpflichtung zur Errichtung von PV-Modulen auf Neubauten von Wohnhäusern mehrheitlich ab.

Sitzung des Gemeinderates am 26.10.2022

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Errichtung einer 6-gruppigen Kindertagesstätte in Viehhausen; Auftragsvergabe der Planungsleistung Gebäude und Innenräume

Der Gemeinderat beschließt für den Neubau einer 6-gruppigen Kindertageseinrichtung im Ort Viehhausen die Architektenleistungen des Leistungsbildes Gebäude und Innenräume, Leistungsphasen 1-9 sowie den Besonderen Leistungen

- Mitwirken bei der Beantragung von Fördermitteln,
- Mitwirken bei der Prüfung von bauwirtschaftlich begründeten Nachtragsangeboten,





Unterricht
 Hausbesuch möglich *neu*
 Gitarre * Bass * Klarinette * Saxofon
 jetzt auch von 8-88 Jahren *Ukulele*
 keine Vorkenntnisse notwendig

finde uns auf facebook

Live Musik
 für alle Gelegenheiten

Musik und Unterricht Georg Somogyi
 Am Hartfeld 8 * 93161 Sinzing-Viehhausen * Telefon 09404/5808
 www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2023

ME Motorgeräte Eberl Dachged 13
 93152 Undorf
 Tel. 0 94 04 / 33 50

 **Reinhold Wagner**

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi
 Chauffeur- und Shuttledienste aller Art
 Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen
 Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

Wir fahren für Sie und Ihre Gäste

Alle Fahrten werden übernommen für
 Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen
 Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern
 Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer
 Fahrrad- und Gepäcktransport
0170 – 18 90 133

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849
 E-Mail: wr-personenbefoerderung@freenet.de

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2

WIR LIEBEN AUTOS!

DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN

Ob Reifenwechsel, Kundendienst, Elektrik oder Reparaturen - wir sind ihr Ansprechpartner!

Neue Anzeige fehlt



 **AUTOSERVICE SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel
 Industriestraße 2 • 93161 Sinzing
 Tel.: 0941 35 179
 info@autoservice-schloeffel.de



seit 1949

**STEINMETZ-
BETRIEB**

Süss

Inh. Martina Hutzler



Granit - Marmor - Kunststein

**Treppen • Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72
www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de
Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1
93152 Nittendorf / Pollenried
Tel. 09404/ 954965
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1
93161 Sinzing / Eilsbrunn
Tel. 09404/ 962126
info@bestattungen-gerhardinger.de

Ich wünsche allen meinen Kunden und Freunden
ruhige und besinnliche Weihnachten und ein
glückliches und gesundes neues Jahr!



Carò's

Cut & Colour



Inh.: Carolin Hoibl
Tel.: 09404-9690300





- Mitwirken bei der Abrechnung von Fördermitteln,
- Überwachen der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist
- Erstellen einer Gebäudebestandsdokumentation

die hanshans – von schultz + partner architekten mbB Siedlungsstr. 44, 93138 Lappersdorf auf Basis des stufenweisen Vertrags zu beauftragen. Mit der Auftragserteilung ist zunächst die Stufe 1 beauftragt.

2. Erweiterungsbau FW Sinzing und Kleinprüfening Auftragsvergabe Baumeisterarbeiten

Bereits in der Gemeinderatssitzung am 25.05.2022 wurde die Vergabe der Baumeisterarbeiten für den Erweiterungsbau FFW Sinzing und Kleinprüfening behandelt. Die Ausschreibung wurde wegen überhöhte Preise aufgehoben. Die Angebotssumme lag im Mai 2022 bei brutto 1.097.011,66 Euro bei einer Kostenberechnung in Höhe von brutto 663.783,64 Euro. Teile des damaligen Leistungsverzeichnisses (Teil der Erdarbeiten sowie die Errichtung einer Winkelstützwand) wurden bereits separat ausgeschrieben und vergeben.

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für Baumeisterarbeiten an die Firma Rödl & Herdegen Bauunternehmen GmbH, Wöhrdstraße 42, 93059 Regensburg zu einem Angebotspreis von brutto 483.812,98 EUR zu vergeben.

3. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Betriebskostenabrechnung Kath. Kindergarten Sinzing für 2021

Der Gemeinderat nimmt die Betriebskostenabrechnung des Kath. Kindergartens Sinzing für das Jahr 2021 mit einem **Fehlbetrag in Höhe von 48.866,09 Euro** (Vorjahr Überschuss i.H.v. 28.686,38 Euro) zur Kenntnis. Folgende Investitionen und Unterhaltsmaßnahme wurden getätigt:

Maßnahme	Kosten
Kauf und Einbau von Luftreinigungsgeräten	26.335,00 €
Malerarbeiten	8.568,00 €
Schlussrechnungen Planungsleistungen Erw. KiGa	6.353,68 €
Klimageräte für den 4. Gruppenraum und Personalraum	5.524,00 €
Ausbau, Wartung, Prüfung, Austausch Panikschlösser	3.034,50 €
Erneuerung Zaunanlage bei Einfahrt	1.802,85 €
Summe	51.618,03 €

Die Gemeinde Sinzing trägt hieraus gemäß Betriebsträgervereinbarung einen Anteil in Höhe von 43.979,48 Euro (= 90 %). Der Überschuss des Jahres 2020 ist hierbei schon berücksichtigt.

4. Vollzug der GO; Vereinfachungsregelungen für Jahresabschlüsse (JA) 2020, 2021 und 2022

Der Gemeinderat stimmt der von der Verwaltung vorgeschlagenen vorübergehenden Vereinfachung zur Erstellung der Jahresabschlüsse 2020, 2021 und 2022 zu.

5. Antrag die Linke / Namensgebung für die Grundschule in Sinzing

Die Fraktion „Die Linke“ stellt folgenden Antrag: Die Verwaltung möge die Grundlagen für eine Namensgebung der Sinzinger Grundschule erarbeiten und im nächsten Schritt die Namensgebung einleiten und durchführen. Die Sinzinger Grundschule soll den Namen „Georg Pommer Grundschule“ tragen. Als Grundlage für diesen Antrag begründete die Fraktion die damalige Amtsenthebung des Sinzinger Bürgermeisters Georg Pommer (1929 bis 1933) durch die NSDAP.

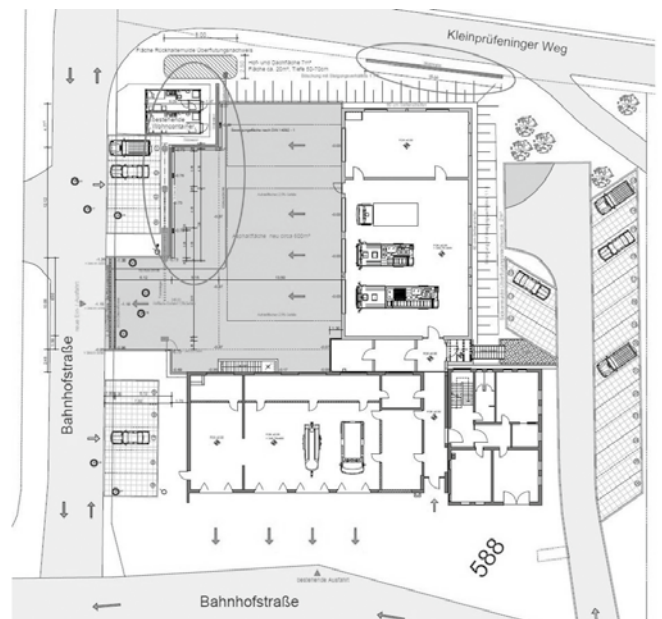
Der Gemeinderat lehnt diesen Antrag ab. Der Wunsch einer neuen Namensgebung sollte aus der Schulfamilie selbst kommen und darf nicht von der Gemeinde aufgezwungen werden. Der Name „Grundschule Sinzing“ ist bereits in dem Leitbild der Schule festgelegt und in einem eigenen Logo integriert. Zudem besteht die überwiegende Meinung, dass eine Grundschule nicht für eine Namensgebung eines Politikers geeignet ist.

Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 21.09.2022

Öffentliche Sitzung

1. Erweiterungsbau Feuerwehr Sinzing und Kleinprüfening, Auftragsvergabe Winkelstützwände

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, das Bauunternehmen Tobias Stadler aus Viehhausen



LAGEPLAN



mit der Lieferung und Errichtung der Winkelstützwände für die Außenanlagen zur Erweiterung des Feuerwehrhauses Sinzing/ Kleinprüfening zu einem Angebotspreis von brutto 48.778,10 EUR zu beauftragen. Die Kostenberechnung liegt bei 62.356,00 EUR.

2. Sanierung und Erweiterung der Grundschule Sinzing - BA 1 Erweiterung Auftragsvergabe Schreiner Festeinbauten

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, die Schreinerei Christian Menzl, Hölkering 5b, 93080 Pentling mit dem Gewerk Baukonstruktive Einbauten – Festeinbauten für den Erweiterungsbau der Grundschule Sinzing zu einem Angebotspreis von brutto 146.697,25 EUR zu beauftragen. Die Kostenberechnung liegt bei 139.432,30 EUR.

3. Sanierung und Erweiterung Grundschule Sinzing - BA1 Erweiterung Auftragsvergabe Digitale Ausstattung Klassenzimmer

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, die Firma OFFITS GmbH, Johann –Hösl - Straße 5, 93053 Regensburg mit dem Gewerk Digitale Ausstattung von sechs Klassenzimmern im Erweiterungsbau der Grundschule Sinzing zu einem Angebotspreis von brutto 74.128,48 EUR zu beauftragen. Die Kostenberechnung liegt bei 74.670,12 EUR.

Das nachfolgende Beispielfoto zeigt die Ausstattung eines Klassenzimmers mit diesem System.



Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

4. Behandlung von Baugesuchen

4.1 Bauvoranfrage, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr.: 1249/4, Gemarkung Viehhäuser, Saxbergstraße

4.2 Bauantrag, Neubau Halle, Fl.-Nr. 256/3, Gemarkung Kleinprüfening, Bahnhofstr. 42

5. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“

5.1 Bauantrag, Neubau Bürogebäude mit Produktions- und Lagerflächen für Zimmerei/ Schreinerei, Fl.-Nr. 213/65, Gemarkung Sinzing, Bahnhofstr. 23

5.2 Isolierte Befreiung, Schuppen für Holzlagerung, Fl.-Nr.: 304/20, Gemarkung Sinzing, St.-Jakob-Str. 1



WIDAUER

Garten- und Landschaftsbau • Baggerbetrieb und Erdarbeiten • Kläranlagen

- Kleinkläranlagen
- Rohrkamera
- Kernbohrungen
- Baumschnitt

Christian Widauer
Tel. 0160 20 82 563
www.widauer.biz/sinzing



Frisches Gemüse aus Sinzing



Gemüse & Obst **ESPACH**

Tel. 09 41 / 3 65 82

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

rückenwind  physiotherapie sinzing



*Wir danken allen unseren Patienten für das in uns gesetzte Vertrauen
und wünschen Ihnen Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr!*

Ihr rückenwind Team



Gemeindliche Öffnungszeiten:

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr
Dienstag 14:00—17:00 Uhr
Donnerstag 14:00—18:00 Uhr
Tel: (0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**

E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)

Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Grüngut-Ablage-Platz: täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

NICHT: an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr **(nachts nicht)!**

ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts
automatisch und ist nur zu den
angegebenen Zeiten offen!



Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr

Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember

jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, **soweit dies möglich ist**, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage (www.sinzing.de) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing (0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, (0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

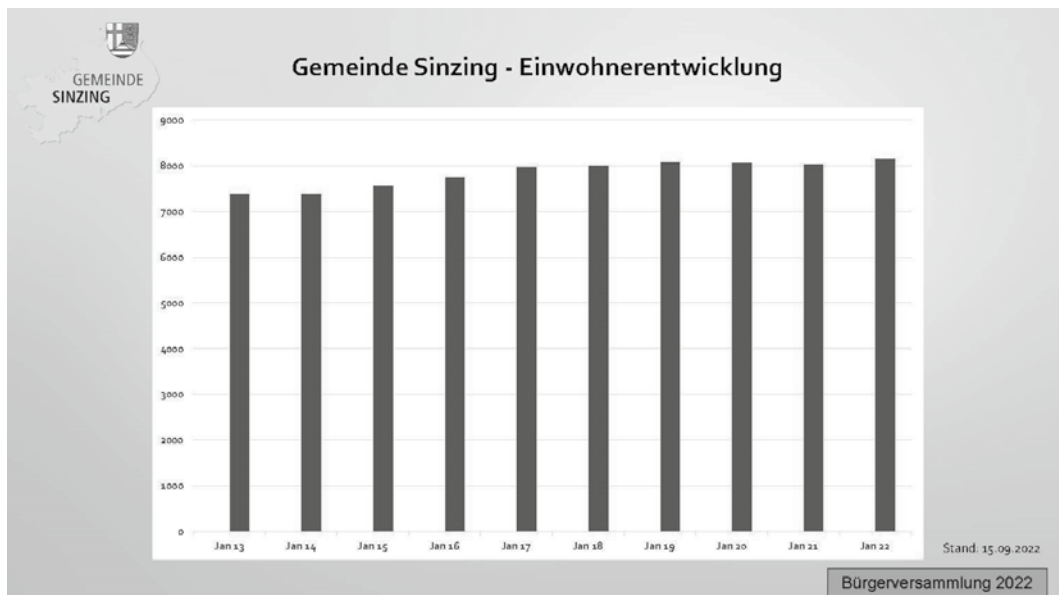
Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretstraße 14, 93161 Sinzing

info@studio-druck.com, 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022



Haupt- und Nebenwohnsitze

Ortsteil	15.09.2022	+/-
1 Sinzing	3677	+98
2 Adlstein	44	+1
3 Alling	193	+6
4 Bergmatting	142	+35
5 Bruckdorf	126	+4
6 Dümstetten	24	+2
7 Eilsbrunn	1124	-6
8 Grafenried	3	-1
9 Hart	23	0
10 Kleinprüfening	243	-5
11 Kohlstadt	113	+2
12 Mariaort	1	0
13 Minoritenhof	62	+1
14 Oberalling	2	0
15 Reichenstetten	72	+5
16 Riegling	236	+3
17 Saxberg	238	+3
18 Schneckenbach	207	+9
19 Thalhof	18	0
20 Unteralling	68	+3
21 Viehhausen	1467	-30
22 Vogelsang	55	+7
23 Waltenhofen	25	+1
24 Zeiler	4	0
Gesamt	8167	144

Stand: 15.09.2022

Bürgerversammlung 2022

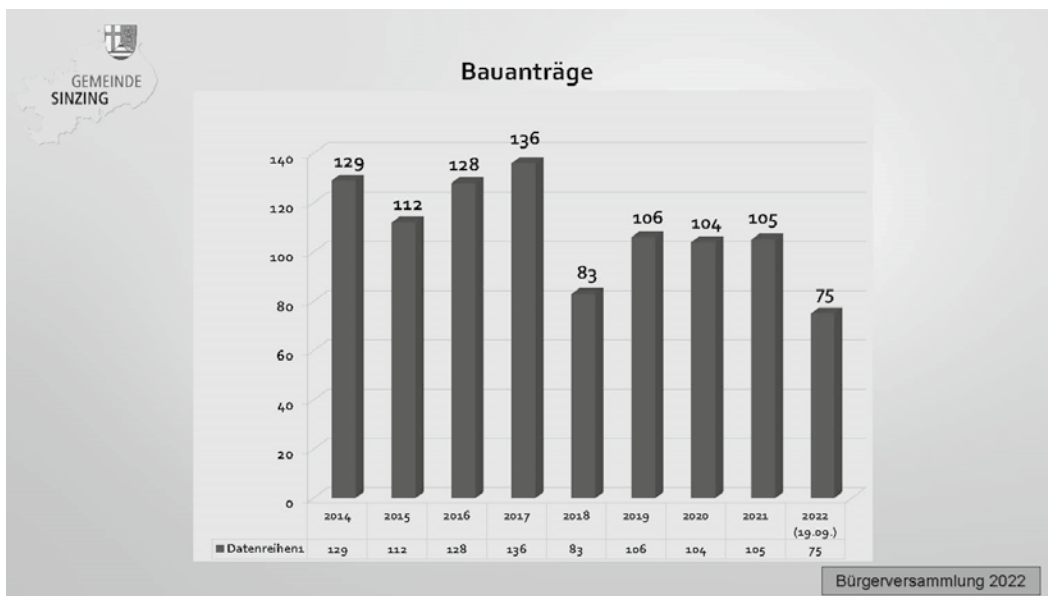
Geburten, Sterbefälle und Eheschließungen

Jahr	Geburten	Sterbefälle	Eheschließungen
2015	53	51	48
2016	63	64	43
2017	71	68	41
2018	71	54	44
2019	64	61	48
2020	65	69	54
2021	67	61	48
2022*	56	50	31

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022



Wohnhausneubauten-Vergleich der Ortsteile

Jahr	Sinzing	Viehhausen	Eilsbrunn	Sonstige Ortsteile	Gesamt
2014	36	7	0	7	50
2015	46	0	2	4	52
2016	40	2	4	8	54
2017	15	13	0	6	34
2018	8	6	2	5	21
2019	7	3	1	1	12
2020	6	6	0	6	18
2021	8	11	2	4	25
2022 (19.09.)	13	3	0	0	16

Bürgerversammlung 2022

Digitaler Bauantrag

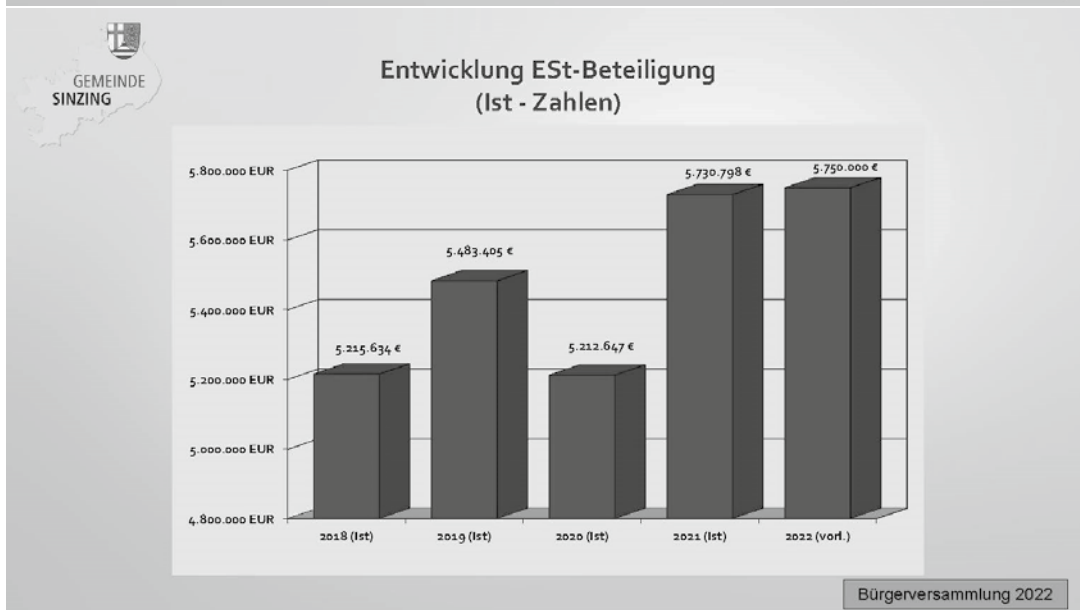
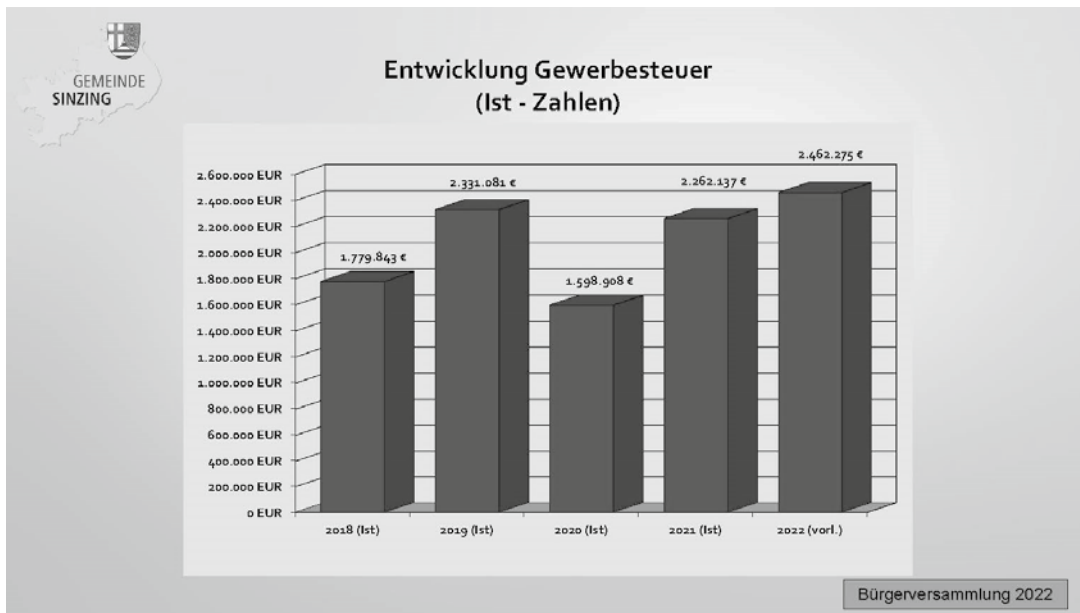
Wie ändert sich das Verfahren ab dem 01.01.2023

- Antragseingang aller baurechtlicher Verwaltungsverfahren beim Landratsamt Regensburg
 - Ausnahme: Genehmigungsfreistellung / isolierte Befreiung
- Beteiligung der zuständigen Gemeinde unmittelbar zu Beginn des Verfahrens in digitaler Form
 - An den bauplanungsrechtlichen Rechten und Kompetenzen der Gemeinden und an dem Zeitraum, der diesen für die Entscheidung über das Einvernehmen zur Verfügung steht, ändert sich nichts.
- Entscheidung zum Bauantrag innerhalb von drei Monaten ab Vorlage der vollständigen Unterlagen

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022



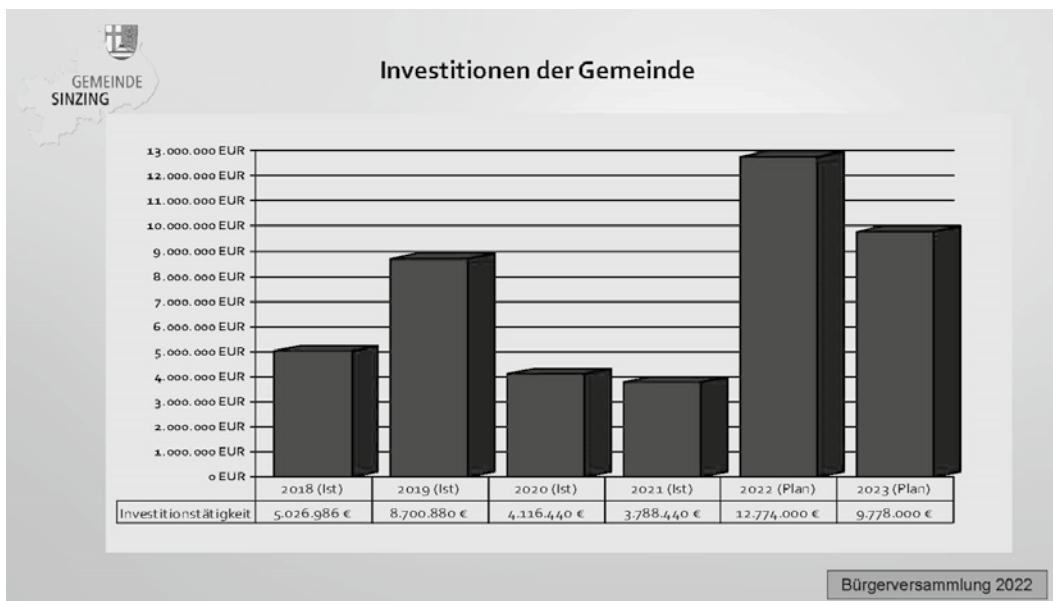
Einzelne Steuerarten

	2018 (HH-Planung)	2019 (HH-Planung)	2020 (angepasste HH- Planung)	2021 (HH-Planung)	2022 (HH-Planung)
Grundsteuer A + B	674.000 €	757.000 €	792.000 €	792.000 €	837.000 €
Gewerbesteuer	1.900.000 €	2.100.000 €	1.446.455 €	2.000.000 €	2.100.000 €
Einkommensteuer- Umsatzsteuer- Beteiligung	5.295.000 €	5.645.000 €	5.145.913 €	5.552.000 €	5.930.000 €
Einkommensteuer- Ersatzleistung	380.000 €	400.000 €	374.624 €	405.000 €	448.000 €
Hundesteuer	15.000 €	15.000 €	18.000 €	18.000 €	18.000 €
Gesamt	8.264.000 €	8.917.000 €	7.776.992 €	8.767.000 €	9.333.000 €

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022



Pro-Kopf-Verschuldung
(einschl. Kommunalunternehmen - KUS)

Stand am:	31.12.21	31.12.22	31.12.23	31.12.24	31.12.25
Schuldenstand	6.366.900 €	7.732.400 €* 6.209.600 €	7.092.500 €	6.455.700 €	5.774.600 €
davon: Gemeinde	4.638.400 €	6.209.600 €	---	---	---
KUS	1.728.500 €	1.522.800 €* ---	---	---	---
Einwohner (statistisch)	7.448	7.448 (Stand 31.12.21)	7.448 (Stand 31.12.21)	7.448 (Stand 31.12.21)	7.448 (Stand 31.12.21)
pro Kopf Gemeinde	623 €/Ew.	834 €/Ew.	952 €/Ew.	867 €/Ew.	775 €/Ew.
pro Kopf KUS	232 €/Ew.	204 €/Ew.	---	---	---
LD*	765 €/Ew.				
LD**	1.332 €/Ew.				

*LD = Landesdurchschnitt kreisangehörige Gemeinden mit 5.000 bis 10.000 Einwohnern.
**LD = Landesdurchschnitt aller Kommunalen Gebietskörperschaften (z. B. inkl. Kommunalunternehmen).

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022

Beiträge und Gebühren

Gebühren:			ab 2021
Abwasser (KUS)	Schmutzwasser	pro m ³ Frischwasserverbrauch	2,06 €
	Niederschlagswasser	je m ² bebaute und befestigte Fläche	0,28 €
	Grundgebühr	2,5 m ³	63,00 €
		6 m ³	84,00 €
		10 m ³	125,00 €
		>10 m ³	188,00 €
Wasser (WZV)	Verbrauchsgebühr	pro m ³ Frischwasserverbrauch	1,51 €
	Grundgebühr	2,5 m ³	84,00 €
		6 m ³	130,00 €
		10 m ³	150,00 €
		>10 m ³	400,00 €
Beiträge:			ab 2016
Abwasser (KUS)	Grundstücksfläche	pro m ²	5,93 €
	Geschoßfläche	pro m ²	19,74 €
Wasser (WZV)	Grundstücksfläche	pro m ²	1,74 €
	Geschoßfläche	pro m ²	8,06 €

Bürgerversammlung 2022

Auflösung KUS

Das Kommunalunternehmen für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing, Anstalt des öffentlichen Rechts – KUS wird mit Wirkung zum 01.01.2023 aufgelöst. Die wahrgenommenen Aufgaben sowie die Rechte und Pflichten werden ab diesem Zeitpunkt von der Gemeinde Sinzing übernommen.

Das bisher bei der Gemeinde Sinzing geführte Konto für die Abwicklung der im Auftrag des Kommunalunternehmens erhobenen Abwasserbeseitigungsgebühren und Herstellungsbeiträge für die öffentliche Entwässerungseinrichtung wird zum 30. November 2022 aufgelöst. Zahlungen auf das Konto mit der IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01 bei der Raiffeisenbank Sinzing sind dann nicht mehr möglich.

Die Gemeinde Sinzing hat künftig noch zwei Bankverbindungen. Bitte verwenden Sie diese ab 01.12.2022 für alle Ihre Zahlungen.

Bürgerversammlung 2022

Wasserversorgung Alling

Mischwasser Brunnen 1+2

— Nitrat mg/l


— Grenzwert

Jahr	Wert
2015	33,7 mg/l
2016	35,5 mg/l
2017	32,7 mg/l
2018	34,1 mg/l
2019	36,8 mg/l
2020	27,6 mg/l
2121	37,6 mg/l
2022	36,7 mg/l

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022



Klassenstärken der Grundschule Sinzing





Bild: Stefan Henke

Klasse	Schüler 2021/2022	Schüler 2022/2023
1a	26	22
1b	28	22
1c	20	22
1d	...	19
2a	22	28
2b	23	28
2c	22	21
2d	17	...
3a	23	23
3b	22	23
3c	22	22
3d	19	17
4a	26	23
4b	25	22
4c	15	22
4d	...	20
Gesamtschüler	310	334



Ganztagsbetreuung in Sinzing und Viehhausen

Hort „Starkids“ in Sinzing (Container)
Träger: BRK
Neu: Zusammenlegung mit Hort Viehhausen
ab dem Schuljahr 2022/2023


71

Mittagsbetreuung Sinzing und Viehhausen
(Schulgebäude)
Träger: BRK


11.30 Uhr – 14.00 Uhr 108

11.30 Uhr – 16.00 Uhr 18

Gesamt: 197 Kinder entspricht 59 %




Bürgerversammlung 2022



Kinderbetreuung nach dem BayKiBiG

Alle Einrichtungen im Gemeindebereich (Kinderzahlen)



	Kindergärten	Kinderkrippen
Plätze lt. Betriebserlaubnis	302	60
Belegung	280	59

Stand: September 2022

Bürgerversammlung 2022



Informationen aus den Bürgerversammlungen 2022

Kindergärten in Gemeindegebiet

Kindergarten Sinzing - St. Michael Träger: Kath. Kirchenverwaltung Sinzing	Plätze lt. Betriebslaubnis 100	Kinder 99
Waldkindergarten Sinzing Träger: h&b learning, Triefenstein	Plätze lt. Betriebslaubnis 27	Kinder 19
Kinderhaus Sinzing – St. Markus Träger: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde	Plätze lt. Betriebslaubnis 50	Kinder 50
Kindergarten Eilsbrunn – St. Wolfgang Träger: Kath. Kirchenverwaltung Eilsbrunn	Plätze lt. Betriebslaubnis 50	Kinder 41
Kindergarten Viehhausen – St. Marien Träger: Kath. Kirchenverwaltung Viehhausen	Plätze lt. Betriebslaubnis 75	Kinder 71

Bürgerversammlung 2022

Kinderkrippen in Sinzing

	Winzlinge	Donaufischerl	Kinderhaus St. Markus	Gesamt
Plätze lt. Betriebslaubnis	24	24 + 12*	12	60
Belegung	22	24	13	59

*ab 01.01.2023

Bürgerversammlung 2022

Ausblick

- Neue Geh- und Radwegbrücke
- Erweiterung der Grundschule Sinzing
- Radwegverbindung Viehhausen - Alling
- Erweiterung Feuerwehrhaus Sinzing

Bürgerversammlung 2022

Hätten Sie's gewusst...



Wo wohnt das Christkind ?



Auf diese Frage hat die Deutsche Post AG eine Antwort: „Das Christkind wohnt in Engelskirchen!“

Vermutlich hat jedes Kind schon einmal einen Wunschzettel an das Christkind geschrieben. Es begann im Jahre 1985, als erste Briefe an das Christkind bei der Post auftauchten.

Daraufhin hat die Deutsche Post in der Gemeinde Engelskirchen die Adresse des Christkinds eingerichtet. Anfänglich saß dort eine Mitarbeiterin. Heute gehen jährlich ungefähr 150.000 Wunschzettel und Briefe ein.

Es bleibt das Geheimnis der Christkindpostfiliale, ob die Briefe von Mitarbeitern oder vom Christkind und seinen Engeln beantwortet werden!

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Zeit,
ein Frohes Weihnachtsfest
und ein Gutes Neues Jahr 2023**

Ihr Team der WEINZIERL Versicherungsbüro GmbH



WEINZIERL
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0
Fax: 0941/39640-31

e-mail: info@weinzierl-gmbh.com
internet: www.weinzierl-gmbh.com



Neues Baugebiet „Donaublick II“ wurde fertiggestellt

Die Arbeiten zur Erschließung des Baugebietes Donaublick II wurden mit der Asphaltierung der Straßen kürzlich erfolgreich abgeschlossen, die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 2 Mio. €. Außerdem wurden die 28 Bauparzellen bereits vermessen. Es entstehen 15 Einfamilienhäuser, 12 Doppelhaushälften sowie ein Grundstück auf dem zwei Mehrfamilienhäuser errichtet werden können. Die Gemeinde hat ihren Anteil an kommunalen Grundstücken bereits komplett veräußert. Die Straße erhält durch die bogenförmige Verlängerung des benachbarten Baugebietes ebenfalls den Namen St.-Jakob-Straße. Die ersten Wohngebäude werden voraussichtlich im nächsten Jahr errichtet.



Bild: Gemeinde Sinzing

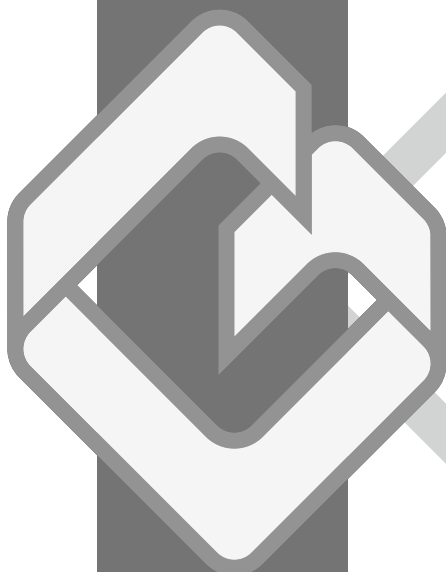
Gratulation zum 30-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratulierte am 06.10.2022 Frau Margot Kellner zum 30-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Am 01.10.1992 trat Frau Kellner ihren Dienst im Vorzimmer an. Seit dem Jahr 2017 ist sie als Sachbearbeiterin, u.a. als Standesbeamtin, im Bürgerbüro tätig.

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich sehr herzlich für ihr zuverlässiges und langjähriges Engagement.



Foto:
Gemeinde
Sinzing



REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär
Kanal- und Rohrreinigung
Rinnenreinigung
Kanal - TV / Ortung
Kundendienst



Allinger Schützenfunktionär erhält hohe Auszeichnung

Beim Bezirksehrenabend des Schützenbezirks Oberpfalz in Moosbach wurde der Allinger Schützenfunktionär Thomas Schmid hoch dekoriert.

Erster Bezirksschützenmeister Harald Frischholz konnte Schmid das Silberne Ehrenkreuz (EK II) des Deutschen Schützenbundes anheften. In seiner Laudatio würdigte der Erste Bezirksschützenmeister vor allem die 37 jährige Tätigkeit als



Foto: 1. Schützenmeister und Sektionsschützenmeister Thomas Schmid mit den 3. Bezirksschützenmeistern Frischholz, Beer und Auburger
(Foto: Bernd Schwenk 1. Gauschützenmeister)

1. Schützenmeister der Schützengesellschaft Labertal Alling, sowie die 27 Jahre als 1. Sektionsschützenmeister der Sektion Labertal.

Schmid ist damit der Dienstälteste Schützenmeister des Donaугaus. Hervorzuheben seien auch seine Funktion als Festleiter des 75 jährigen Gründungsfests des Donaугaus, des Bayerischen Schützentages 2016 und des 100 jährigen Gründungsfests des Donaугaus am 28.08.2022 in Regensburg. Auch seine Funktion als Moderator der Delegiertentages .des Kreisschützenverbandes sei vorbildlich. „Seine straffe Führung und sein Durchsetzungsvermögen hätten so manche Versammlung nachhaltig geprägt“, stellte Frischholz fest. Er wünschte dem Funktionär noch viele Jahre, in denen er das Schützenwesen im Donaугau mitgestalte.

Arbeitskreis Asyl Sinzing

Wir suchen dringend

Wohnungen für Geflüchtete

www.ak-sinzing.de

Tel. 0151/56906405

info@ak-sinzing.de

Installation von Gebäuden
und Anlagen aller Art

Verkauf, Planung und Beratung

EIB Programmierung

TV & SAT Anlagen

*Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue
Jahr wünscht*

Hoibl Korbinian
Elektroinstallation
Bahnweg 21 93161 Sinzing

<http://www.k-hoibl.de>

Tel: 0160 / 7365527

Fax: 09404 / 962513

hoibl_korbinian@gmx.de

HOIBL K



Aktuelle Info

ärztehaus sinzing
Das + für Ihre Gesundheit

Echte Handarbeit – das Beste für ein zauberhaftes Lächeln!

Wenn Zähne stark zerstört sind oder fehlen, können wir mit Kronen, Brücken oder herausnehmbarem Zahnersatz Abhilfe schaffen.

Dabei legen wir großen Wert auf eine qualitativ hochwertige Fertigung von Zahntechnikmeistern der Region – echte Handarbeit von wahren Könnern ihres Fachs!

Es werden natürlich auch hochmoderne Scan-, Druck- und Frästechnologien eingesetzt, aber es ist immer der Mensch, der letzten Endes für die exakte Detailarbeit und die handwerkliche Ausführung in Spitzenqualität sorgt. Das ist uns für Ihren präzisen, exakt passenden und farblich stimmigen Zahnersatz sehr wichtig!

Bleiben Sie gesund! ❤️

Ihr Zahnarztteam Dr. Sabine Schindler im Ärztehaus Sinzing



Dr. med. dent. Sabine Schindler

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

www.zahnarzt-schindler-sinzing.de

NEU

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Aktuelle Info

ärztehaus sinzing
Das + für Ihre Gesundheit



Zahlen, Fakten und News 2022

- **10 Jahre** Ärztehaus Sinzing – eine Erfolgsgeschichte!
- Mehr als **20 Jahre** Erfahrung – Viel Know How an einem Ort!
- **2** umsichtige und verständnisvolle **Zahnärztinnen** – Sie liegen uns sehr am Herzen!
- **12** engagierte und freundliche **Mitarbeiterinnen** – Immer für Sie da!
- **56 Stunden** in **51 Wochen** = **2856 Stunden** pro Jahr – Viel Zeit für Sie!
- **53.550** erfolgreiche **Behandlungen** in diesen **10 Jahren** – wir sind überwältigt!
- **Tausende** zufriedene **Patienten** jedes Jahr – das macht uns stolz!

❤️ **lichen Dank für die Treue und Ihr Vertrauen!**

NEU: Ab sofort bieten wir Ihnen einen **Terminerinnerungs-** und **Recallservice** per **SMS** oder **Email** an, wenn Sie dies wünschen – Immer am Puls der Zeit!

Wir wünschen Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start in ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2023!

Ihr Zahnarztteam Dr. Sabine Schindler im Ärztehaus Sinzing



Dr. med. dent. Sabine Schindler

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

www.zahnarzt-schindler-sinzing.de

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr

Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Auch „All Inclusive“ Sanierungen!



Ihr KüchenHaus

... einfach gute Küchen

Ihr Raum komplett saniert
IN 10 TAGEN

Profitieren Sie von unserem **Handwerker-Netzwerk:**

- ✓ Elektrik
- ✓ Sanitär
- ✓ Fenster
- ✓ Fliesenleger
- ✓ Innenausbau
- ✓ Bodenleger
- ✓ Wärmedämmung
- ✓ Trockenbau

➔ Wir nehmen uns Zeit für Ihre individuelle Planung - erst wenn Sie zufrieden sind, sind wir es auch.

Neugierig, wie Traumküchen entstehen?
Dann folgen Sie uns auf Social Media.



Franz-Hartl-Str. 14 • Regensburg

www.ihr-kuechenhaus.de

☎ 0941 - 378 00 97 - 0

Raiffeisen-Immobilien GmbH

ein Unternehmen der



Raiffeisenbank
Regensburg-Wenzenbach eG

Wir arbeiten mit Empathie,
Sachverstand und Zuverlässigkeit
an Ihrem Erfolg!

Ihr zuverlässiger und
kompetenter Partner

mit langjähriger Marktkenntnis
rund um das Thema Immobilie

- Verkauf
- Vermietung
- Kauf
- Bewertung

Wir sind
umgezogen!

Elisabeth Senft und
das gesamte Team
der Raiffeisen-Immobilien
GmbH wünscht all ihren
Kunden und Geschäftspartnern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und
glückliches
neues Jahr!



Ab sofort finden Sie unser Büro in der
Kastenmaierstraße 1 in 93055 Regensburg

Telefon: (09 41) 698 74-0

Telefax: (09 41) 698 74-50

E-Mail: info@raiffeisenimmobilien.de

www.raiffeisenimmobilien.de





„Die Nowak“ aus Sinzing erhält den Kulturpreis 2022 des Bezirk Oberpfalz

„Die Nowak“ alias Rebekka Maier aus Sinzing ist im Bereich der Populärmusik frisch gekürte Kulturpreisträgerin 2022 des Bezirk Oberpfalz. Die Gemeinde Sinzing gratuliert Rebekka Maier herzlich zu dieser hohen Auszeichnung.

Die Feierstunde fand am 5. Oktober 2022 im ehemaligen Ring-Kino in Weiden statt, wo die rund 80 geladenen Gäste von Bezirkstagspräsident Franz Löffler begrüßt wurden. Neben dem Kulturpreis wurden an diesem Abend auch der Jugend-Kulturförderpreis sowie der Denkmalpreis des Bezirk Oberpfalz verliehen.

Populärmusikbeauftragter Mathias „Säm“ Wagner hielt die Laudatio für Rebekka Maiers Kunstfigur „Die Nowak“, die 2017 nach ihren eigenen Worten in einer Lebenskrise entstand. Seitdem begeistert sie ihr Publikum am Klavier mit tollen und eigens komponierten Liedern, die eine Mischung aus Piano-Pop und Chanson sind. „Säm“ Wagner beschreibt ihre persönlichen und sozialkritischen Texte als messerscharf, die mal lieblich, mal kraftvoll aber auch nachdenklich besungen werden – es geht um frühere oder aktuelle Liebhaber, um Depressionen und Sehnsüchte, aber auch um alltägliche Unzulänglichkeiten wie in ihrem aktuellen Song „Der Schottergärt-



Bilder: Isabelle Lemberger, Bezirk Oberpfalz

ner“. Auch in zahlreichen früheren Wettbewerben war Frau Maier bereits erfolgreich und erhielt u.a. 2018 den Rio-Reiser-Songpreis sowie 2022 den Liedermacherpreis Hoyschrecke.

Kulturleben – Veranstaltungsankündigung

Am 17. Dezember 2022, 18:30 h, im Neuen Sitzungsaal des Rathauses gibt es einen Liederabend „Alexandra-Unvergessen“- Winterreise, eine Hommage an die große Künstlerin.

Wer kennt noch die traurig-schönen Lieder der Schlagersängerin Alexandra, die mit ihrer tiefen Stimme in den 60-er Jahren mit „Mein Freund der Baum“ oder „Zigeunerjunge“ unvergessene Hits landete? An diesem Liederabend möchten Marion Stadlober (Gesang), Lucy Frank (Klavier) und Harald Stoyan (Gitarre) in einer Liederstunde an das Werk dieser großartigen viel zu früh verstorbenen Künstlerin erinnern. Inspiriert vom französischen Chanson komponierte Alexandra viele eigene und auch weniger bekannte Lieder und Texte. Lassen Sie sich verzaubern.

Eintritt: 5,00 EUR
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing,
Infostelle des Bürgerbüros,
Tel. 0941/39602-0

Einlass: 18:00 Uhr
- Kein Kartenverkauf an der Abendkasse -



v.l.n.r.: Bezirkstagspräsident Franz Löffler, Preisträgerin Rebekka Maier, Erster Bürgermeister Patrick Grossmann, Landrätin Tanja Schweiger

*In schwierigen Zeiten
immer für Sie da!*

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.
WIR VERSTEHEN.**

Rufen Sie uns an!
Regensburg · Tel. (09 41) 898 49 50

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus





Kulturleben in Sinzing

Wer Interesse an der Weiterentwicklung des Kulturlebens in der Gemeinde Sinzing hat und dabei auch aktiv sein möchte, kann sich am Aufbau einer Ideenwerkstatt beteiligen.

Interesse vorhanden? Bitte unter kulturbeauftragter@sinzing.org oder ak-kultur@sinzing.org melden!

Kulturleben – Toni Lauerer im Gut Minoritenhof



Fotos: Egon Gröschl

Eine Veranstaltung der besonderen Art fand am 29.10.22 im Gut Minoritenhof statt. Toni Lauerer war zu Gast vor ausverkauftem Haus.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Patrick Grossmann präsentierte er ein „Best of Ü30“ Programm, über alle seine Veröffentlichungen. Auch Ausschnitte aus seinem neuen Buch „Blumen, Bulli, Bumskopfsammel“ kamen nicht zu kurz.



Die Bandbreite seiner Darbietungen erstreckte sich über einen ironischen Abriss, die das Bezahlfernsehen (Dschungelcamp, Germany next top model, Love Islands) im Fokus hatte bis zur realistischen Reportage „Ablauf einer Reha-Maßnahme“. Alle Erzählungen wie immer in feinsten Toni Lauerer-Manier, frei vorgetragen.

In der Pause konnte man seine Veröffentlichungen - Bücher und CD's signiert - käuflich erwerben. Diese waren schnell vergriffen.

Nach einer Zugabe bedankte sich der Kulturbeauftragte Reinhard Lautenschlager bei Toni Lauerer für den grandiosen Abend. Ebenso gab es ein großes Dankeschön an Martin Horlacher für die Bereitstellung des tollen Veranstaltungsraums und an Martin Kagerer (Restaurant Zwischengrün) für den gastronomischen Service.

Text: Reinhard Lautenschlager

Live-Veranstaltungen
Sinzing 2022



Uhrvergessen



Alexandra
Winterreise

Rathaus Sinzing,
Neuer Sitzungssaal
Fährenweg 4, 93161 Sinzing
Samstag, 17. Dez. 2022
Beginn: 18:30 Uhr

Eintritt: 5,00 EUR
Kartenverkauf: Rathaus Sinzing
Infostelle des Bürgerbüros
Tel. 0941/39602-0



Agenda 21
Arbeitskreis
Kultur
Sinzing



KULTURLEBEN IN
DER GEMEINDE
SINZING



Marion Stadlober (Gesang)
Lucy Frank (Klavier) und
Harald Stoyan (Gitarre)

Beste Ausbildungs- und Studienchancen in der öffentlichen Verwaltung Bayerns

Schon gewusst?



Während der Ausbildung oder dem dualen Studium über 1.350 Euro verdienen – Staat und Kommunen machen es möglich!
Ob beispielsweise Stadt, Gemeinde, Landratsamt, Regierung, Gericht, Finanzamt oder Polizei – die beruflichen Möglichkeiten im Beamtenverhältnis sind vielfältig und anspruchsvoll.



Rechtzeitig für 2024 zum zentralen Auswahlverfahren anmelden!

Ausbildung: 1. Februar bis 3. Mai 2023

Studium: 15. März bis 10. Juli 2023

www.lpa.bayern.de



WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

BLUMEN

LÄDEN
Am Hardt 2 93152 Hardt
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

Weber

Pflanzzeit
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl



Tausendschön
Hand- & Fußpflege

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg



Haushaltsgeräte
Reparatur & Verkauf



Kaffeemaschinen
Reparatur & Verkauf



Fernsehgeräte
Reparatur & Verkauf



Sat & Kabelfernsehen
Reparatur & Installation

☆ euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de
www.hammedinger.de

K & W

BAGGERVERMIETUNG

KOMATSU Minibagger PC16R-3HS mit Teleskopfahrwerk und Powerlift

Tiefenlöffel 300mm und 500mm
Grabenräumlöffel 1.000mm

individuelle Mietvarianten wie zum Beispiel
Bagger inkl. Anhänger
Bagger inkl. Lieferung
Bagger inkl. Fahrer
für ein persönliches Angebot sprechen Sie uns gerne an!




KuW Baggervermietung GbR
Julian Kunz
0171-2605552

Allen unseren Freunden und Kunden zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden.

Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue.

Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit.

Autohaus Schrödl GmbH

Ihr Servicehändler für:



Ford-Servicehändler
Schönhofen

Neu- und Gebrauchtwagen Center
Neutraubling

Lackier- und Karosserie Center
Sinzing

www.autohaus-schroedl.de



www.autoglas-spezialist.com

AUTOGLAS SPEZIALIST

■ Scheibentausch
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur
■ Alle Versicherungen



1. Platz für das Gemeinschaftsprojekt „Vielfaltsacker“ auf Landesebene

Im Wettbewerb um kreative Projekte zur Förderung der Artenvielfalt wurden drei Siegerprojekte auf der großen Abschlussveranstaltung am 21.10.2022 in Benediktbeuern ausgezeichnet. Das Gemeinschaftsgartenprojekt „Vielfaltsacker“ aus Sinzing hat das Rennen um den ersten Platz der Vielfaltsmeisterschaft auf Landesebene gemacht und darf sich über 5.000 € Siegprämie freuen. Zuvor gewann das Team vom OGV Sinzing bereits auf Kreisebene und konnte auch die Jury aus Fachleuten auf Bezirksebene überzeugen.

Bürgermeister Patrick Grossmann gratuliert dem Team rund um Fabian Kellermeier zu diesem Erfolg.



Fabian Kellermeier und seine Mitstreiterinnen und Mitstreiter des Projekts „Vielfaltsacker“ im OGV Sinzing freuen sich über den ersten Platz beim Entscheid der Vielfaltsmeisterschaft. (Foto: Hans-Christian Wagner)

Bei dem generationsübergreifenden Projekt mit dem Namen „Vielfalt in Küche und Schule“ haben junge Familien im Siedlungsgebiet einen Gemeinschaftsgarten angelegt, den sie ökologisch bewirtschaften. Sie bauen nicht nur eine enorme Sortenvielfalt an Gemüse an, sondern gewinnen auch eigenes Saatgut zur Sortenerhaltung und kreuzen eigene Sorten um die genetische Vielfalt noch zu erhöhen.

Kindergarten St. Marien Viehhausen traf sich mit den Familien zur Waldwanderung

Bei schönstem Herbstwetter trafen sich das Team und zahlreiche Familien des Kindergartens St. Marien Viehhausen auf dem Gelände des Walderlebniszentrums Riegling zu einer kleinen Wanderung. Mit einem Lied zum Mitsingen und Mittanzen begrüßten sich alle. Danach konnten die Kinder die Zeit zum Spielen nutzen und die Eltern sich untereinander kennen lernen. In gemütlicher Runde saßen alle beim Picknick und verbrachten einen tollen Nachmittag im Wald.



Haarstudio

Susanne Ritter



0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 -18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 13.00 Uhr



DR.GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3



BODY & MIND

Wellness Massage Wohlfühlen
www.BODYANDMIND-RITTER.de

0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing

*Frohe Weihnachten
&
UND EIN GUTES NEUES JAHR*





ERINNERUNG ERINNERUNG

ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG ERINNERUNG



Nachdem die Finanzminister der Länder in der Finanzministerkonferenz am 13.10.2022 beschlossen haben, dass die **Abgabefrist** bundesweit einmalig **bis zum 31. Januar 2023**

verlängert wird, erinnert die Gemeinde Sinzing alle Eigentümer von Grundbesitz an die Abgabefrist für die Grundsteuererklärung.

Eine weitere Fristverlängerung für die Abgabe der Grundsteuererklärung ist nicht vorgesehen.

Liegen dem Finanzamt dann keine Daten vor, haben die Finanzämter die Besteuerungsgrundlagen zu schätzen.

Mit der fristgerechten Abgabe der Steuererklärung tragen Sie dazu bei, dass die Besteuerungsgrundlagen und somit später auch die ab 01.01.2025 zu zahlende Grundsteuer detailliert und wahrheitsgetreu berechnet werden können.

ERINNERUNG ERINNERUNG

Ehrenzeichenverleihung bei den Feuerwehren des KBM-Bezirk West 1

Am 12. Oktober 2022 wurden bei einer Feierstunde im Gasthaus Erber in Eilsbrunn nach dreijähriger Coronapause ca. 30 Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren aus Viehhausen, Eilsbrunn, Eichhofen, Etterzhausen und Undorf mit dem Ehrenzeichen in Silber und Gold für ihren aktiven Dienst und ihre vielen Einsatzstunden zugunsten der Gemeinschaft ausgezeichnet. Landrätin Tanja Schweiger überreichte zusammen mit den Bürgermeistern Helmut Sammüller (Nittendorf) und Josef Espach (Sinzing) den Wehrmännern und -frauen die Auszeichnungen.



Ehrenzeichenträger Freiwillige Feuerwehr Eilsbrunn
Foto: Paul Neuhoff



Ehrenzeichenträger Freiwillige Feuerwehr Viehhausen
Foto: Paul Neuhoff

Das Ehrenzeichen in Gold für 40 Jahre Engagement erhielten Xaver Listl von der Feuerwehr Viehhausen sowie Alfons Hecht, Anton Ostermeier, Franz Prock, Reinhard Riedlbauer und Georg Rosenmeier von der Feuerwehr Eilsbrunn. Mit dem Ehrenzeichen in Silber für 25 Jahre Engagement wurden Roland Schmid, Maria Ruhland, Christian Ruhland und Philipp Dorfner von der Feuerwehr Viehhausen sowie Jürgen Graf, Markus Neumüller, Markus Riedlbauer und Andreas Röhl von der Feuerwehr Eilsbrunn ausgezeichnet.

Die Gemeinde Sinzing dankt den Feuerwehr-Dienstleistenden für ihren jahrzehntelangen „Dienst am Nächsten“. Sie leisten einen selbstlosen Einsatz für ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Gewässerverbesserungsmaßnahme durch den Fischerverein Sinzing

Am Samstag den 01.10. haben die Aktiven des Fischervereins Sinzing mit einem Arbeitseinsatz im oberen Abschnitt des Vereinsgewässers die Laichbedingungen für Kieslaicher verbessert. Durch Einbringung von 12t Kies wurde eine Umgebung für die demnächst laichenden Bachforellen geschaffen, in der die zum Teil eingesetzten Forellen den Bestand auf natürliche Art erhalten sollen. Zudem wird seit wenigen Jahren durch Aufzucht von Forelleneiern der Bestand der Bachforellen in allen drei Abschnitten des Vereinsgewässers unterstützt. Durch Fangmeldungen kann nachgewiesen werden, dass eingesetzte und aufgezogene Bachforellen dieses Programmes sich er-



Foto: Harald Utz



Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

Sinzing * Schönheide

Verpackungslogistik

Bruckdorfer Str. 20 * 93161 Sinzing
Tel.: 0941/30769-1522 * Fax: 0941/30769-1529
www.weinzierl-gruppe.de
info@weinzierl-gruppe.de



Bruckdorfer Str. 10a · 93161 Sinzing · Tel. 0941 94672310
www.christinacafesinzing.de

täglich Frühstücksbuffet bis 12 Uhr (mit Anmeldung)

April bis September: Mo-So 9 – 21.30 Uhr

Oktober bis März: Mo-Sa 9 – 18 Uhr, So 9 – 17 Uhr

Ital. Eis · Bubble Waffles · Kuchen



MANUS Nail DESIGN

NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatzenstr. 51
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

www.manus-naildesign.com

Haben Sie auch das Problem?



Sie pflanzen
vor Jahren einen
Baum und nun wird
seine Größe zum Problem
- der Baum muss weg!

Dann freuen wir uns auf Ihre Anfrage für

unseren Fällkran

der durch seine Baugröße, Wendigkeit
und Geländegängigkeit fast
überall einsetzbar ist.



...und auf Wunsch kümmern wir
uns auch um die Entsorgung

WILPERT

PROBLEMBaum-FÄLLUNGEN
www.faellkran.net
info@faellkran.net

Vogelsang 5a | 93161 Sinzing | Tel. 0 94 04 / 5178

BIRGIT SCHMALZL

Praxis für Physiotherapie

Frohe Weihnachten



ein gesundes, neues Jahr!

*Sie haben noch kein Weihnachtsgeschenk?
Verwöhnen Sie ihre Liebsten mit einer Hot-Stone-
Massage, einer Aromamassage, oder einer Rückenmassage.*



26. 12. 2022 bis 6. 1. 2023 geschlossen

Birgit Schmalzl | Bruckdorferstr. 7 | 93161 Sinzing | Tel.: 0941/31344

*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche, fröhliche
Weihnachtszeit und bedanken uns für Ihre Treue*

*Dr. Christoph Koelwel
und das Team der Marien-Apotheke*



+ **marien apotheke**
Dr. Christoph Koelwel

Bruckdorfer Straße 7a · 93161 Sinzing
Tel. 0941 31300 · Fax 0941 35129



Ihre
DRUCKEREI...

... schnell,
kompetent,
zuverlässig!

Wir bedanken uns bei
**unseren Kunden und
Inserenten** für ihr Vertrauen
und ihre Treue, wünschen
**ein besinnliches
Weihnachtsfest** und für
das neue Jahr **Gesundheit,
Glück und Erfolg.**

Margaretenstr. 14
93161 Sinzing
Telefon 0941 / 2 45 80
Telefax 0941 / 2 89 89

www.studio-druck.com
info@studio-druck.com





folgreich natürlich fortpflanzen. Andere Kieslaicher wie Äsche, Aitel, Nase, Rutte etc. profitieren davon auch.

In einem weiteren Programm wurden am 17.09. bereits Äschen im Artenhilfsprogramm des Oberpfälzer Fischereiverbandes in die Laber eingesetzt. Für bestimmte, von den Fachberatungen für Fischerei festgelegte Zielfischarten, werden spezielle herausragende Gewässerstrecken ausgewählt, die besondere und überregionale Bedeutung für die Wiederansiedelung bzw. Bestandserhaltung der jeweiligen Art haben. Förderziel ist vor allem auch der Ausgleich nachteiliger zivilisatorischer Einflüsse auf die Fischbestände und den Lebensraum der Fische.

Dieses Programm wird etwa 5 Jahre dauern und durch wiederholtes Einsetzen von Äschen diese Fischart unterstützen. Zusammen mit Gewässerverbesserungen und gezieltem Besatz wird damit eine rückläufige Fischart in der Laber erhalten. Damit trägt der Fischerverein Sinzing beständig zur Verbesserung des Gewässerzustandes und den Erhalt eines funktionierenden Fischbestandes bei.

Ehrungen zum Gartenjahr 2022

Im Rahmen der 59. Feier des Kreisverbandes Regensburg für Gartenkultur und Landespflege (OGV Kreisverband) am 24. September 2022 im Nepal Himalaya Park in Wiesent ehrte Landrätin und Kreisverbandsvorsitzender Tanja Schweiger die Siegerinnen und Sieger des diesjährigen Gestaltungswettbewerbs. Auch aus der Gemeinde Sinzing freuten sich Mitglieder der Obst- und Gartenbauvereine aus Eilsbrunn, Sinzing und Viehhausen über die Auszeichnungen.

Eine Auszeichnung erhielten Herr Volker Lell, Frau Martha Aneser sowie Familie Julia und Marco Mitlehner vom OGV Eilsbrunn, Herr Reiner Routil vom OGV Sinzing sowie Frau Anni Stitzinger vom OGV Viehhausen. Über eine Anerkennung freuten sich Familie Edeltraud und Thomas Griesbeck vom OGV Eilsbrunn, Herr Herbert Wittmann und Frau Ulla Haslbeck vom OGV Sinzing sowie Frau Ursula Finzl Gnad und Frau Erna Holz vom OGV Viehhausen. Bei der Bewertung wurde viel Wert auf die ökologische Bewirtschaftung gelegt, der Fokus liegt auf einer naturbezogenen Gestaltung des Hausgartens mit Möglichkeiten der Entfaltung für Insekten und Kleinlebewesen. Ein weiterer Aspekt ist der Nutzgarten mit einer Vielfalt an Obst- und Gemüsesorten.

Namens der Gemeinde Sinzing gratulierte Zweiter Bürgermeister Josef Espach den Preisträgerinnen und Preisträgern herzlich zu den Auszeichnungen. Sie tragen dazu bei unsere



OGV Eilsbrunn
Foto: H. C. Wagner



OGV Sinzing
Foto: H. C. Wagner



OGV Viehhausen
Foto: H. C. Wagner

Gemeinde über die Grenzen hinaus würdig zu vertreten und leisten somit auch einen hohen Beitrag für ein schönes Ortsbild. Für dieses Engagement ein großes Dankeschön.



Agenda 21
Sinzing

Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

und

Kolpingsfamilie Sinzing



Agenda 21
Sinzing

veranstalten gemeinsam am

Freitag, 14. Oktober 2022 um 19.00 Uhr

im Pfarrheim Sinzing

eine Informationsveranstaltung in Zusammenarbeit mit der Kath. Erwachsenenbildung Regensburg Land zu dem aktuellen Thema:

Energiewende jetzt – Sonnenstrom für Zuhause

Vortrag mit Fragerunde
Referent: Wolfgang Wegmann, Agenda21 Lappersdorf

- Heizen
- Wirtschaftlichkeit
- E-Auto
- Dachneigung
- Förderung
- Stromspeicher
- Cloudmodelle



Samos e.V.
Solarförderverein
Regensburg



HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS



HINWEIS

HINWEIS

ACHTUNG ABWASSERKUNDEN

HINWEIS

Durch die Auflösung des Kommunalunternehmens für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing (Anstalt des öffentlichen Rechts) zum 31.12.2022 wird die Abwasserbeseitigung ab dem Jahr 2023 wieder in die Gemeinde Sinzing eingegliedert.

HINWEIS

Bitte beachten Sie:

Das bisher bei der Gemeinde Sinzing geführte Konto für die Abwicklung der im Auftrag des Kommunalunternehmens erhobenen Abwasserbeseitigungsgebühren und Herstellungsbeiträge für die öffentliche Entwässerungseinrichtung wird zum 30. November 2022 aufgelöst.

Zahlungen auf das Konto mit der IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01 bei der Raiffeisenbank Sinzing sind dann nicht mehr möglich.

HINWEIS

HINWEIS

Die Gemeinde Sinzing hat künftig noch zwei Bankverbindungen. Bitte verwenden Sie ab 01.12.2022 für alle Ihre Zahlungen nur noch folgende Bankverbindungen:

Sparkasse Regensburg

IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79

BIC: BYLADEM1RBG

HINWEIS

Raiffeisenbank Sinzing

IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01

BIC: GENODEF1SZV

HINWEIS

Abwasserkunden, die einen **Dauerauftrag** bei ihrer Bank eingerichtet haben, müssen diesen zeitnah anpassen und auf eines der oben genannten Konten der Gemeinde Sinzing umstellen.

Abwasserkunden, die die fälligen Beträge **manuell überweisen**, bitten wir darauf zu achten, dass nur noch die beiden oben genannten Bankverbindungen verwendet werden.

Für Abwasserkunden, die der Gemeindegasse ein **SEPA-Lastschriftmandat** zur Abbuchung von Forderungen erteilt haben, ergibt sich keine Änderung.

Für alle anderen Abgabenschuldner (z.B. Grundsteuer, Gewerbesteuer, Hundesteuer) ergeben sich ebenfalls keine Änderungen.

HINWEIS

HINWEIS

Bei Fragen dürfen Sie sich gerne an die Gemeindegasse wenden.

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS



1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt



Am Kühlen Kasten 2
93161 Viehhausen
Telefon 0 94 04 / 56 34
www.kfz-hartkopf.de



Neu – Professionelle Fahrzeugaufbereitung

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung

- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

Das Jahr neigt sich dem Ende zu.

*Wir wollen dies zum Anlass nehmen, uns für das entgegengebrachte
Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit zu bedanken.*

Wir wünschen frohe Weihnachten, erholsame Festtage, Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Bio-Waschanlage

geöffnet!



- Wir waschen mit biologisch aufbereitetem Regenwasser
- Inkl. Cabrio und Pickup Programm
- Geeignet für Transporter bis 2,8m Höhe
- SB-Waschplätze
- Automatischer Fußmattenreiniger
- Staubsauger

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag 7:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Sonn- und Feiertag geschlossen





Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2023



Raiffeisenbank
Sinzing eG

21 Jahre für Ihre Schönheit und Ihr Wohlbefinden

DALTON
— MARINE COSMETICS —
inspired by the sea

Kosmetik- und Fußpflegestudio

★ Renate Zimmermann
Jurastr. 60 | Sinzing-Viehhausen

☎ **094 04/33 61**

E-Mail: schoenheitsfarm-zimmermann@gmx.de

**Verschenken Sie zu Weihnachten einen Wellness-Gutschein
oder eine Auswahl unserer hochwertigen Pflegeprodukte**

- ❄ Jugendlicheres Aussehen durch Niosomen der Linie NIOBLU
- ❄ Fußpflege auch bei Ihnen zu Hause
- ❄ Beauty-Auszeit mit Wellness & Massagen

★ **Ich freue mich auf Sie!** ★

Die kleine Schönheitsfarm in Viehhausen

★ bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht Ihnen ein Frohes Fest sowie für das neue Jahr 2023 viel Glück, Gesundheit und Wohlergehen.





Neue Attraktion am Walderlebniszentrum eröffnet

Das Walderlebniszentrum Regensburg hat in den letzten Jahren viel Zeit und Mühe in das Außengelände gesteckt. Neben den bisher bekannten Stationen, wurde zuletzt die Station Waldbaden sowie auch viele große und kleine Bänke erstellt und weitere Stationen renoviert.



Bild: Gertraud Pilz

Pilzgeburt“ schlüpften Herr Grossmann und seine politischen Kolleginnen aus der Stadt in die Rolle der Schnecke, die gegen den

Text: Michaela Amann, Walderlebniszentrum



Bild: Gemeinde Sinzing



Bild: Gemeinde Sinzing

Im September wurde im Rahmen des Waldfestes die neue Station „Pilzpfad“ mit Bürgermeister Herr Grossmann und Vertretern der Stadt Regensburg eingeweiht. Hier können die Besucher auf einem Rundweg verschiedene Pilze entdecken. Das Schwammerl wurde von Mitarbeitern des Wal-

derlebniszentrums mit der Motorsäge geschnitzt und anschließend kunstvoll bemalt.

Kinder und Erwachsene bekommen hier einige Eindrücke über die drei Ernährungsweisen der Pilze vermittelt. Sie sind entweder genügsame Zersetzerpilze von Laub und Holz, aus dem sie den restlichen Zucker holen, oder gehen eine Partnerschaft mit Bäumen ein, um Wasser gegen Zucker auszutauschen. Diese Partnerpilze heißen auch Mykorrhiza-Pilze. Wenige Pilze klauen den Zucker der Bäume einfach und bringen sie zum Absterben, das sind die Schmarotzer.

Bei der Eröffnung konnten die geladenen Gäste Methoden kennenlernen, wie das Pilzwissen spielerisch bei Waldführungen vermittelt wird. Beim Spiel „Schneckenspur bedroht

Hinweis des Fundamts!

Wir weisen darauf hin, dass im Fundamt der Gemeinde immer wieder Fundsachen abgegeben werden, welche leider innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrungspflicht von 6 Monaten nicht von ihren rechtmäßigen Eigentümern abgeholt werden.

Neben der amtlichen Bekanntmachungstafel beim Rathaus können Sie auch auf der Internetseite der Gemeinde Sinzing (www.sinzing.de) im Bereich Fundamt jederzeit die aktuellen Fundgegenstände einsehen.

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: meldeamt@sinzing.de

☎ 0941 / 39602-42 bis 47

Josef Leichtl

Heizung • Sanitär • Solaranlagen

Mobil: 0171 / 6062230 Dorfstr. 1

Tel.: 09404 / 1783

Fax 09404 / 2282

Reichenstetten

93161 Sinzing



Besuch der 4. Klassen im Rathaus

Ende Oktober besuchten die 4. Klassen der Grundschule Sinzing und Viehhausen Bürgermeister Patrick Grossmann im Rathaus. Hintergrund war das aktuelle Thema im Heimat- und Sachkundeunterricht „Die Gemeinde Sinzing“.

Der Bürgermeister berichtete den Kindern über die aktuellen Einwohnerzahlen, die einzelnen Ortsteile, die Bestandteile des Sinzinger Wappen, sowie die Zuständigkeiten der Gemeindeverwaltung.

Die Schülerinnen und Schüler hatten sich zudem mit weiteren zahlreichen Fragen hervorragend auf ihren Besuch vorbereitet. Wie viele Stunden ein Bürgermeister arbeiten muss, wie hoch sein Gehalt ist und welche Hobbys er hat, interessierte die Schülerinnen und Schüler brennend.

Die Gemeinde Sinzing wünscht den Schülerinnen und Schülern der Klasse 4a, 4b, 4c und 4d viel Erfolg bei der anstehenden Schulaufgabe.



Bild: Gemeinde Sinzing / Klasse 4c

Saisonbedingte Schließung der landkreis-eigenen Kompostplätze in Beratzhausen und Regenstauf und des Grüngutlagerplatzes in Pollenried (ehemals Kompostplatz)



Jahreszeitbedingt werden die Kompostplätze des Landkreises Regensburg in Beratzhausen, Regenstauf sowie der Grüngutlagerplatz Pollenried (ehemals Kompostplatz) ab dem 05.12.2022 für die Öffentlichkeit geschlossen. Letztmals kann am Samstag, 03.12.2022 von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr angeliefert werden. Unaufschiebbare größere, insbesondere gewerbliche Anlieferungen ab dem 05.12.2022 sind nur nach rechtzeitiger vorheriger Anmeldung beim Landkreis Regensburg (Tel. 0941/4009-363) möglich. Diese Regelung gilt auch für Christbaumsammelaktionen durch Gemeinden und sonstige Organisationen. Für Anlieferungen von Grüngut und Holzigen Abfällen in Kleinmengen stehen weiterhin die Grüngutcontainer in den Wertstoffhöfen zur Verfügung.

Am Samstag, den 07.01.2023 sind die landkreiseigenen Kompostplätze Beratzhausen und Regenstauf sowie der Grüngutlagerplatz Pollenried von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr für die Anlieferung von naturbelassenen Weihnachtsbäumen und Adventskränzen, d.h. ohne Weihnachtsschmuck jeglicher Art, Farb- und Schneespray, Drähten und insbesondere Lametta, geöffnet. An diesem Tag sind auch die Anlieferung von kompostierbarem Grüngut entsprechend den Annahmebedingungen sowie der Kauf von Kompost möglich.

Ab Samstag, den 18.02.2023 kann wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten angeliefert werden.

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)
E-Mail: meldeamt@sinzing.de
☎ 0941 / 39602-42 bis 47

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

Thomas Scheuerle

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

www.kieferorthopädie-nittendorf.de

 **invisalign**
Die klare Alternative zur Zahnpange



WIR SUCHEN DICH

**für die Pflege unseres Betriebsgebäudes
Minijob**

Reinigung von: Ausstellung, Büro,
Sanitäranlagen, Eingangsbereich und bei
Interesse auch Grünarbeiten im
Außenbereich möglich

Du bist aus dem passenden Holz geschnitzt?

Dann bewirb dich per E-Mail oder ruf einfach an:

Dorfstraße 13 | 93164 Laaber | info@kliegl-treppenbau.de | 09498/601



Inserat Bayernland fehlt 1/4 Seite farbig

Barbara Killinger
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE
THERAPIE • COACHING • KURSE

*Wir wünschen Ihnen,
ein wunderschönes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage!*

Ihre Barbara Killinger
und das Logopädie-Team aus Sinzing:
Anna Giesa, Monika Karačić, Rebecca Müller & Nikola Ilg

www.logopaedie-killinger.de www.barbara-killinger.de



Physio &
Ergonomie
= schmerzfrei

Susanne Weber

Ihre Privatpraxis für Physiotherapie in Sinzing

Ich unterstütze Sie auf dem Weg zu mehr Lebensqualität

- Haben Sie auch Rückenbeschwerden im Alltag?
- Nacken- und Kopfschmerzen?
- Schmerzen bei Kiefergelenkbewegungen?

Jeder Schmerz hat seinen Auslöser und ist behandelbar! Ich bin Ihre Therapeutin für Physiotherapie. Lassen Sie uns gemeinsam den Auslöser für Ihre Schmerzen finden. **Der ganzheitliche Ansatz steht bei mir im Mittelpunkt.**



NEUERÖFFNUNG: 01.10.2022

Privatpraxis für Physiotherapie
Bruckdorfer Straße 9, 93161 Sinzing
T: 0941 3996374
susanne.weber@physio-ergoimpuls.de
www.physio-ergoimpuls.de

**Ihr schneller
Handwerkerservice
für Haus und Garten**



Handwerkservice
WINDIRSCH

**Für Sie reparieren, setzen
instand und erneuern wir:**

z.B. defekte

Waschbecken, Türschlösser, Griffe,

Lampen, Rahmen von Steckdosen/Schalter

Wasserhähne & Armaturen

Rollläden, Gurte, Fenstergriffe, Einstellarbeit

und führen kleine Maler-/Putz-/Fliesen-/
Holz-arbeiten z.B. bei Umzug durch.

In Ihrem Garten erledigen wir für Sie....

Mäharbeiten, Strauch-, Heckenschnitt, kleine Pflasterarbeiten,...

**Rufen Sie uns an!
0172/7173308**



Ihre
DRUCKEREI...

... schnell,
kompetent,
zuverlässig!



Margaretenstr. 14
93161 Sinzing

Telefon 0941 / 2 45 80
Telefax 0941 / 2 89 89

www.studio-druck.com
info@studio-druck.com





Stammtisch für Behinderte und deren Angehörige

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es gibt Situationen, in denen man dankbar für einen Ansprechpartner oder einfach einen Gleichgesinnten ist mit dem man Herausforderungen und Probleme besprechen kann.

Um einfach eine Möglichkeit für ein zwangloses oder auch spezifisches Gespräch zu haben, möchte ich einen Stammtisch für Behinderte und deren Angehörige gründen. Abhängig ist das jedoch auch davon, ob ausreichend Bedarf besteht. Wie dieser Stammtisch abläuft, wie oft und wo dieser stattfindet hängt von Ihren Rückmeldungen ab.

Interessenten für den Stammtisch sollen sich bitte unter der Mailadresse

michael-gassner@t-online.de

oder der Handynummer

0178 4746124

melden.

Auf Ihre Rückmeldung freut sich Ihr
Inklusions- und Behindertenbeauftragter
Michael Gaßner

Beratung im Rathaus für Pflege- und Wohnangelegenheiten

Die nächste Beratung durch Mitarbeiter des Landratsamtes findet

am: 19.01.23
von: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
im: Sitzungssaal des Rathauses

statt.

Ein Terminvereinbarung ist unter der Telefonnr. 0941-4009 198 oder 0941-4009 149 gewünscht aber nicht zwingend erforderlich

Nachfolgend sind die einzelnen Punkte aufgelistet, zu denen Sie Fragen stellen können bzw. Unterstützung erhalten:

Pflegeberatung nach § 7a SGB XI:

- Beratung zu allen Leistungen der Pflegeversicherung
- Unterstützung bei der Antragstellung eines Pflegegrades bzw. bei Höherstufung des Pflegegrades
- Beratung und Vorbereitung auf das Begutachtungsgespräch durch den MD-Bayern
- Beratung und Unterstützung beim Einlegen eines Widerspruches zum Sozialmedizinischen Gutachten durch den MD-Bayern (Widerspruchshilfe)
- Beratung zu haushaltsnahen Hilfen und Dienstleistungen
- Vermittlung von Angeboten zur Entlastung von pflegenden Angehörigen
- Beratung zu Hilfsmitteln (zum Verbrauch bestimmter Pfe-

gehilfsmittel sowie zu technischen Hilfsmitteln – Rollator, Rollstuhl usw.)

- Beratung zu Unterstützungsangeboten im Landkreis Regensburg (stundenweise soziale Betreuung zu Hause)

Wohnberatung DIN 18040-2:

- Einzelfallberatung zum barrierefreien Umbau und zu entsprechenden Fördermöglichkeiten
- Prüfung der pflegerischen, barrierefreien Fördervoraussetzungen beim Antrag zur „Anpassung von Wohnraum an die Belange für Menschen mit Behinderung“ nach
- DIN 18040-2
- Beratung Hilfsmittel - technische Assistenzsysteme (AAL)
- Beratung zu (nicht-) technischen Hilfsmitteln, Vorführung von Hilfsmitteln aus dem Showroom des Landratsamt Regensburg

Das Angebot der Beratung ist kostenlos, neutral und unabhängig!

Beratungsmöglichkeiten:

Eine telefonische Beratung, eine aufsuchende Beratung der Ratsuchenden, eine Beratung in den Gemeinden oder auch eine Beratung im Büro des Landratsamtes sind möglich.

Es wünscht Ihnen alles Gute
Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter

Michael Gaßner

Online Bürgerservice- portal der Gemeinde Sinzing

Mit dem Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing können Sie folgende Amtsgänge bereits jetzt einfach und bequem von zu Hause aus erledigen:



- Beantragung einer Meldebestätigung
- Ausweis – Statusabfrage
- Einrichtung von Übermittlungssperren
- Anzeige eines Umzugs innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Briefwahlbeantragung bei Wahlen
- Abgabe der Wohnungsgeberbestätigung
- Abmeldung ins Ausland
- Bürgerauskunft (Auskunft aus dem Melderegister)
- Beantragung einer Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde
- oder einer beglaubigten Abschrift des jeweiligen Registers

Die meisten dieser Dienstleistungen können Sie ohne vorherige Registrierung benutzen. Einige davon benötigen jedoch zur Nutzung ein sogenanntes Bürgerkontos, welches von Ihnen dann einmalig auf der Internetseite angelegt werden muss. Alternativ funktioniert auch die Anmeldung mit der Online-Ausweisfunktion des neuen Personalausweises.



Als Bezahlungsmöglichkeit stehen im Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing derzeit nur „giropay“ oder „paydirekt“ zur Verfügung. Diese Zahlungsmöglichkeiten werden jedoch von vielen Banken unterstützt (z.B. Sparkasse Regensburg).

Das Online-Bürgerserviceportal steht Ihnen auf unserer Internetseite www.sinzing.de unter der Rubrik „Rathaus“ 24 Stunden am Tag zur Verfügung (oder direkt unter www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal).

Sparen Sie Zeit und Geld – keine Wartezeiten und Fahrtkosten mehr – und nutzen unseren Online-Service!

Gemeindeverwaltung, Bürgerservice
E-Mail: meldeamt@sinzing.de

Verordnung der Gemeinde Sinzing über das Einschränken des freien Umherlaufens von großen Hunden und Kampfhunden (Hundeverordnung - HundeV)

vom 07.10.2022

Gemeinderatsbeschluss: 28.09.2022
Bekanntmachung: 07.10.2022

Die Gemeinde Sinzing erlässt auf Grund von Art. 18 Abs. 1 und 3 des Gesetzes über das Landesstrafrecht und das Verwaltungsrecht auf dem Gebiet der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (Landesstraf- und Verordnungsgesetz - LStVG) in der in der Bayerischen Rechtssammlung (BayRS 2011-2-1) veröffentlichten bereinigten Fassung, das zuletzt durch § 1 Abs. 27 der Verordnung vom 26. März 2019 (GVBl. S. 98) geändert worden ist, folgende Verordnung:

§ 1 Verordnungszweck

Diese Verordnung beschränkt zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum sowie zur Erhaltung der öffentlichen Reinlichkeit das freie Umherlaufen von Kampfhunden und großen Hunden.

§ 2 Anleinplicht, Betretungsverbot

- (1) Für Kampfhunde gilt zu jeder Tages- und Nachtzeit eine Anleinplicht für alle öffentlichen Anlagen sowie auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen im gesamten Gemeindegebiet. Die Regelung über das generelle Betretungsverbot nach Absatz 3 bleibt unberührt.
- (2) Für große Hunde gilt zu jeder Tages- und Nachtzeit eine Anleinplicht für alle öffentlichen Anlagen sowie auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen in den im Zusammenhang bebauten Ortsteilen Sinzing, Viehhausen, Eilsbrunn, Bruckdorf, Kleinprüfening, Riegling, Alling, Bergmatting, Reichenstetten, Schneckenbach, Dürnstetten, Kohlstadt, Saxberg, Adlstein, Vogelsang, Hart, Waltenhofen, Marienhöhe, Mariaort, Minoritenhof, Grafenried und Zeiler der Gemeinde Sinzing. Die Regelung über das generelle Betretungsverbot nach Absatz 3 bleibt unberührt.
- (3) Kampfhunde und große Hunde dürfen Kinderspielplätze nicht betreten. Auch das Mitführen an der Leine ist in diesen Bereichen nicht gestattet.

§ 3 Begriffsbestimmungen

- (1) Die Anleinplicht verpflichtet den Hundeführer, vor Betreten der Verbotsbereiche dem Hund eine Leine anzulegen und in den Verbotsbereichen ständig an der Leine zu führen. Die Leine muss reißfest sein und darf eine Länge von maximal zwei Metern nicht überschreiten. Die Leine muss mit einem schlupfsicheren Halsband oder einem schlupfsicheren Geschirr verbunden sein, aus dem ein selbstständiges Entweichen des Hundes ausgeschlossen ist.
- (2) Kampfhunde sind Hunde, bei denen auf Grund rasse-spezifischer Merkmale, Zucht oder Ausbildung von einer gesteigerten Aggressivität und Gefährlichkeit gegenüber Menschen und Tieren auszugehen ist. Die in der Verordnung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern über Hunde mit gesteigerter Aggressivität und Gefährlichkeit vom 10. Juli 1992 (GVBl. S. 268, BayRS 2011-2-7-1) in der jeweils gültigen Fassung geregelten Vermutungen über die Eigenschaft als Kampfhund finden Anwendung.
- (3) Große Hunde sind erwachsene Hunde, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 cm aufweisen. Abzustellen ist auf das individuelle Maß des Hundes, unabhängig davon, welche Größe ausgewachsene Hunde der betreffenden Rasse regelmäßig erreichen. Hierzu zählen jedoch stets erwachsene Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann und Deutsche Dogge.
- (4) Kinderspielplätze sind Flächen, die für Kinder zum Spielen bestimmt sind und die in der Regel entsprechende Einrichtungen, wie z.B. Sandkästen, Turn- und Spielgeräte, Tischtennisplatten, Ballspielflächen und Ähnliches, aufweisen. Zu den Kinderspielplätzen gehören auch Bolzplätze. Hierunter fallen auch Kinderspielplätze, die sich in Privateigentum befinden und tatsächlich öffentlich zugänglich sind.

§ 4 Ausnahmen

Von § 2 Abs. 1 bis 3 sind ausgenommen:

1. Blindenführhunde,
2. Diensthunde der Polizei, des Strafvollzugs, der Bundespolizei, der Zollverwaltung, der Bundesbahn und der Bundeswehr jeweils im Einsatz,
3. Hunde, die zum Hüten einer Herde eingesetzt sind,
4. Hunde, die für Rettungshunde vorgesehenen Prüfungen bestanden haben und als Rettungshunde für den Zivilschutz, den Katastrophenschutz oder den Rettungsdienst eingesetzt sind,
5. im Bewachungsgewerbe eingesetzte Hunde, soweit der Einsatz dies erfordert, sowie
6. brauchbare Jagdhunde, die während der befugten Jagdausübung gern dem BayJG eingesetzt werden.

§ 5 Ordnungswidrigkeiten

Nach Art. 18 Abs. 3 LStVG kann mit Geldbuße belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. als Hundeführer entgegen § 2 Abs. 1 oder 2 für einen Kampfhund oder großen Hund die Anleinplicht nicht beachtet,
2. als Hundeführer entgegen § 2 Abs. 3 zulässt, dass der mitgeführte Kampfhund oder große Hund einen Kinderspielplatz betritt.



*Der Dachdeckermeister
in Ihrer Nähe*

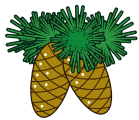
DACHDECKEREI PIELMEIER

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung



*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr*



Praxis für Physiotherapie

PHYSIOWORLD



Sebastian Stablen

**10 Minuten
von
Sinzing**

Jetzt gleich Termin vereinbaren

0941 - 999 393

Hausbesuche auch in Sinzing!

**Dank guter Praxis-
organisation
kurzfristig
Termine möglich!***



PHYSIOWORLD Königswiesen
Dr.-Gessler-Str. 16a
93051 Regensburg
0941 - 999 393
info@physioworld-regensburg.de

**Ausfahrt Königswiesen
gegenüber vom Köwe-Center**

*wenn Sie flexibel sind ;-)



Wir liefern Heizöle und Kraftstoffe direkt aus unserer
Gunvor Raffinerie Ingolstadt
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312

R,KOM

Internet, TV & Telefon
für alle in **Sinzing**
und drumherum!

JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

 www.r-kom.de/check  0941 6985-545





§ 7 Inkrafttreten, Geltungsdauer

- (1) Diese Verordnung tritt am 08.10.2022 in Kraft.
(2) Diese Verordnung gilt bis 30.09.2042.

Gemeinde Sinzing
Sinzing, den 07.10.2022

Patrick Grossmann
Erster Bürgermeister

Bücherei Viehhausen

Wir laden herzlich ein zu
unseren Veranstaltungen

Sonntag, 11.12.2022 (3.Advent), Klostersaal
Sabine Majstorovic erzählt **weihnachtliche
Geschichten für Erwachsene** zum Innehalten und
Schmunzeln; Beginn 16 Uhr, Eintritt: frei-willig
Anmeldung unter 01578/8360631 oder
sabinemajstor@freenet.de
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Die Bücherei ist vom 24.12.22 bis einschließlich
01.01.23 geschlossen.**

Unsere Öffnungszeiten

Dienstag, 15:00 - 17:30
Donnerstag, 15:30 - 17:30
Sonntag, 09:15 - 11:15

**Wir wünschen allen unseren
Leserinnen und Lesern -
klein und groß - ein frohes,
besinnliches Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr 2023**



Internet: www.buecherei-viehhausen.de

Abrechnung Abwasserbeseitigungs- gebühren (Kanal) 2022

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und die Jahresabrechnung
der Abwasserbeseitigungsgebühren (Kanal) steht vor der Tür.

Garten-/Zwischenzähler sowie Zähler für Brauchwasseranlagen

Die Abnehmer werden gebeten, die Zählerstände zum 31. De-
zember 2022 der angemeldeten

- Gartenwasseruhr,
 - Wasseruhr für nicht in den Kanal geleitetes Wasser,
 - Wasseruhr für die Brauchwasseranlage,
- an die Gemeinde Sinzing für die Berücksichtigung bei der Ab-
rechnung der Kanalgebühren zu melden.

Tipp: Der Stand des Unterzählers für die Gartenbewässerung
kann - damit es nicht in Vergessenheit gerät - bereits nach
dem Ende der Gießsaison gemeldet werden.

Großvieheinheiten

Die landwirtschaftlichen Betriebe mit Viehbeständen möchten
wir an die Meldung der Großvieheinheiten:

Tierart	Großvieheinheit
1. Pferde, 3 Jahre alt und älter	1,00
Pferde unter 3 Jahren	0,70
2. Zuchtbullen, Zugochsen	1,20
Kühe, Färsen, Masttiere	1,00
Jungvieh, 1 bis 2 Jahre alt	0,70
Jungvieh unter 1 Jahr	0,30
3. Schafe, 1 Jahr und älter	0,10
Schafe unter 1 Jahr	0,05
4. Zuchteber und -sauern	0,30
Mastschweine über 75 kg	0,20
Läufer zwischen 20 und 75 kg	0,10
Ferkel	-,-
5. Legehennen	0,004
Junghennen und Masthühner	-,-
Mastputen und -gänse	-,-
Mastenten	-,-

bzw. der Stallzählerstände erinnern.

Bitte senden Sie uns Ihre Meldung **bis spätestens 31. Januar
2023** schriftlich

- per Post Gemeinde Sinzing
Fährenweg 4
93161 Sinzing,
 - per E-Mail kaemmerei@sinzing.de
 - oder per Telefax (0941) 39602-99
- zu. Formulare hierzu finden Sie auf unserer Homepage [www.
sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter
- > Leben in Sinzing
 - > Ver- und Entsorgung
 - > Abwasserbeseitigung
 - > Erläuterung zu ... (Brauchwasseranlage) bzw.
 - > Erläuterung zu ... (Gartenwasser, Großvieheinheiten).

Eine Meldung an den Zweckverband zur Wasserversorgung
der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe wird NICHT an uns
weitergeleitet!

Erfolgt die Meldung nicht fristgemäß, entfällt die Vergünsti-
gung. Eine weitere Erinnerung erfolgt nicht.

Fragen ???

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33



Auskunfts- und Beratungsdienst der Deutschen Rentenversicherung

Die nächste Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung befindet sich in:

Gabelsbergerstraße 7
93047 Regensburg
Tel.: 0941/7989-0
Fax: 0941/7989-4101
E-Mail: beratung-regensburg@drv-bayernsued.de



Deutsche
Rentenversicherung

Öffnungszeiten

Montag von 7.30-16.00 Uhr
Dienstag von 7.30-16.00 Uhr
Mittwoch von 7.30-16.00 Uhr
Donnerstag von 7.30-18.00 Uhr
Freitag von 7.30-12.00 Uhr

Die Gemeinde Sinzing selbst unterhält kein Versicherungsamt. In der Gemeinde können Sie nur Beglaubigungen und Bestätigungen erstellen lassen.

Eine eingehende Beratung bzw. Beantragung Ihrer Rente kann durch uns nicht erfolgen!

Bitte wenden Sie sich hierfür direkt an o.g. Beratungsstelle.



Liebe Seniorinnen und Senioren,

Alle Termine stehen unter dem Vorbehalt, dass die aktuellen Corona-Maßnahmen eine Durchführung zulassen. Deshalb informieren Sie sich bitte weiterhin auch auf unserer Homepage www.senioren-sinzing.de und in der Tagespresse. Beachten Sie bitte die am Tag des Angebots geltenden Hygienekonzepte des Veranstaltungsortes und informieren Sie sich ggf., wann Sie einen Mund-Nasen-Schutz tragen müssen. Ihre Seniorenbeauftragten Gaby Karl und Ulli Reichstein

Gemeinsamer Mittagstisch in der Gaststätte Erber Eilsbrunn

Dienstag, 13. Dezember um 12:00 Uhr. Anschließend weihnachtliches Beisammensein bei Musik und G'schichterl.

Dienstag, 10. Januar und 14. Februar um 12:00 Uhr.

Die Gaststätte ist barrierefrei. Reservieren Sie Ihre Teilnahme bitte bis zum vorhergehenden Donnerstag direkt beim Wirt ☎ 09404 8652.

Bei Bedarf bringt Sie der Gemeindebus-Service der Nachbarschaftshilfe hin und zurück (melden Sie sich hierfür rechtzeitig während der Dienstzeiten im Rathaus an: ☎ 0941 39602-85).

Kaffee und Kino

Vorschau: Mittwoch, 21. Februar, 14:00 Uhr

im Rathaus Sinzing, Fährweg 4, Sitzungssaal 2. OG. Das Rathaus ist barrierefrei – Zugang direkt von den Parkplätzen!. Der Titel des Films steht noch nicht fest – Informieren Sie sich bitte in der Tagespresse, in der SinzingApp oder auf unserer Homepage www.senioren-sinzing.de

Spielesachmittag

Mittwoch, 7. Dezember und dann wieder Donnerstag, 19. Januar 14:00 bis 17:00 Uhr

im Jugend- und Kulturhaus in Sinzing, Kultursaal (1. OG). Die Teilnehmer werden sich durch Absprachen vor Ort auf die von ihnen favorisierten Spiele einigen. Das Haus ist barrierefrei.

Kostenlose Sprechstunde zur Nutzung von Laptop und PC

Dieses Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sinzing für ihre **private Anwendung von Laptop und PC**. Neueinsteiger (auch Anfänger) sind herzlich willkommen. Schwerpunkt wird der allgemeine Umgang mit Laptop oder PC sein.

Die nächsten Termine, jeweils freitags von 14:00 bis 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus, Kultursaal (1. OG): 13. Januar und 3. Februar.

Eine Voranmeldung ist notwendig. Dabei werden Sie bereits über ein paar erforderliche Vorlaufschritte informiert. Ansprechpartner und Anmeldung: Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: alfred.lechermann@web.de

Monatliche Hilfestellung zu iPhone und Smartphone

Auf Vermittlung des Seniorenbeirats helfen Jugendliche aus Sinzing unseren Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde gerne kostenlos bei der Anwendung von iPhone und Smartphone.

Die nächsten Termine, jeweils montags um 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus in Sinzing, Kultursaal (1. OG): 9. Januar und 6. Februar.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Ansprechpartner: Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: alfred.lechermann@web.de

Programm der Seniorengruppe der Pfarrei St. Wolfgang Eilsbrunn

Gemütliches Beisammensein in unserem Winterquartier Gasthof Erber, Eilsbrunn

Mittwoch, 11. Januar 2023 und Mittwoch, 1. Februar jeweils 14:00 Uhr

Ausflug zur Wallfahrtskirche Mariä Namen in Trautmannshofen

Einkehr im direkt gegenüberliegenden Gasthof Schraml

Mittwoch, 1. März 2023, 13:20 Uhr (Bus-Abfahrtszeit Hagenried)

Weitere Haltestellen: Thumhausen, Eilsbrunn, Pendlerparkplatz Autobahnbrücke

Fahrtkosten: 10,00 EUR

Anmeldung: Uschi Stemmler, Telefon 09404 3531

Vorschau auf weitere Ausflugstermine

12. April (zweiter Mittwoch wegen Karwoche), 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 2. August, 4. Oktober

Bitte die jeweils aktuellen Hygieneregeln beachten!

Gäste von anderen Sinzinger Pfarreien und Vereinen sind herzlich eingeladen, sich anzuschließen.



Pflegeteam Stefan-Hans Standfest



Seniorenbetreuung

Demenzbetreuung zu Hause



- Stundenweise, einzelne Tage, übers Wochenende, oder individuell nach Ihren Wünschen
- Begleitung zum Einkaufen, Spaziergänge, Ämter und Behörden, zu Ärzten, Physio-, Ergo-therapeuten, Logopäden etc.
- auch Besuchsdienste im Krankenhaus während Ihres Krankenhausaufenthaltes, bei Ihnen zu Hause, bei Kurzzeit- und Altenheimaufenthalten

Und übrigens, immer standfest bleiben!



Informationen erhalten Sie bei Frau Eiglsperger, Hauswirtschaftsleitung

 0 94 04 - 96 13 47 oder unter Betreuung@team-standfest.de



Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1

93161 Sinzing

Telefon 09 41/99 22 50 68

Telefax 09 41/99 22 40 91

www.kanzlei-lach.de

info@kanzlei-lach.de



Pflegeteam Stefan-Hans Standfest



Jetzt eine Auszeit von der Pflege!
Endlich Freiheit! Urlaub nach Corona!

Urlaub für pflegende Angehörige

Lassen Sie Ihren gesetzlichen Anspruch für das Kalenderjahr 2022 nicht verfallen!
Erholung für pflegende Angehörige durch Verhinderungspflege und Kurzzeitpflege

*Wir beraten Sie gerne!
Vereinbaren Sie einen
Termin mit uns!*

 0 94 04 - 96 13 47

Ihr gesetzlicher Anspruch:

für alle pflegenden Angehörigen sieht der Gesetzgeber einen Urlaub von bis zu 48 Tagen pro Kalenderjahr vor! Und dieser lässt sich einfach und zum Teil ohne Zuzahlung realisieren.

Hier unser Angebot für eine Rundum-Betreuung für 27 Tage im eigenen Zuhause, z.B. bei Pflegegrad 3 durch unsere Betreuungskraft:

Kosten für eine Betreuungskraft	4860,00€
abzüglich Verhinderungspflege	1612,00€
abzüglich Kurzzeitpflege (50% im ambulanten Bereich)	887,00€
abzüglich Pflegegeld	1363,00€
abzüglich bayerisches Landespflegegeld	1000,00€

Ihr Anteil **0,00 €**

Zusätzlich stehen Ihnen pro Monat auch noch 125.-€ Entlastungsleistungen zu! (Bei 6 Monaten sind dies = 750,00 €)




Spruch dieser Ausgabe:

„Es kostet nichts, freundlich zu sein. Aber den Menschen, denen unsere Freundlichkeit zuteilwird, ist sie sehr wahrscheinlich ungeheuer wichtig“

Wir wünschen allen Seniorinnen, Senioren und ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest.

Seniorenbeirat Sinzing, Wilfried Süß, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Verantwortlich für die Beiträge Gabriele Karl

Bitte beachten Sie die **Homepage des Seniorenbeirats mit vielfältigen Informationen: www.senioren-sinzing.de** sowie die aktuellen Hinweise in der Tagespresse.

Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils der 2. Mittwoch,

Beginn ab 10:30 Uhr



Mittwoch 12., Donnerstag 13. und Freitag 14. Oktober 2022,
Filmbeginn 11:00 Uhr

MRS. HARRIS UND EIN KLEID VON DIOR

(Filmlänge: 126 Min.)

NUR MIT RESERVIERUNG !



ACHTUNG: Mittwoch 11., Donnerstag 12. und Freitag 13. Januar 2023,
Filmbeginn 11:00 Uhr

Der Titel lag zum Redaktionsschluss noch nicht vor.

Der Eintrittspreis beträgt 9,50 € (incl. 4,- € für Verzehr), dazu gibt es Kaffee, Tee oder ein Glas Sekt und eine Brezn/Butterbrezn oder Gebäck!

Regina Filmtheater Tel.: 0941—41625 * Holzgartenstraße 22, Regensburg

Bushaltestellen: Weichs/DEZ Linie: 4, 5, 8, 9

Reinhausen Brücke: Linien: 28, 3

Steinweg: Linien: 12, 13, 14, 15, 17, 28, 117

Durch Ihre Reservierung ermöglichen Sie uns die Veranstaltungsreihe auch künftig optimal und kostengünstig vorbereiten zu können!

Der Eintrittspreis beträgt gesamt 9.50 € pro Person.

Die Nutzung der Maske liegt in der persönlichen Entscheidung der Gäste.

Einlass ist ab 10:00 Uhr und Filmstart / Vorstellungsbeginn ist um 11:00 Uhr

Der Verzehr ist im ganzen Haus gestattet.

In Zusammenarbeit mit der Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung des Landratsamts Regensburg



Wir gratulieren Herrn Siegfried Püttner aus Viehhausen zu seinen sportlichen Erfolgen 2022 im Segelflug – Modellflug

Folgende Erfolge können im Jahr 2022 verzeichnet werden:



Foto: Wolfgang Gerlach

Modellflug – F 1E Hangflug

- - 1. Platz – Deutsche Meister Einzelwertung
- - 2. Platz – Deutscher Meister Mannschaft BY
- - 1. Platz By – Bayerische Meister Einzelwertung

F1A Hochstart

- 1. Platz DMM - Deutsche Mannschaftsmeister Bayern / Einzelwertung



Über etwaige Terminänderungen informieren wir Sie.

Das Beratungsangebot wird gefördert vom Bayerischen Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales.

Beratungsangebot der Bayerischen Architektenkammer

Termine der Beratungsstelle Barrierefreiheit

Regensburg (RL). Die Beratungsstelle Barrierefreiheit der Bayerischen Architektenkammer berät für ein MEHR an Barrierefreiheit in möglichst allen Lebensbereichen. An 18 Standorten in Bayern bietet sie kostenfreie Erstberatungen an zu Themen wie barrierefreies Bauen oder Wohnformen im Alter und wie entsprechende Maßnahmen gefördert werden können. Der nächste Beratungstermin für die Region Regensburg findet am Donnerstag 27. Oktober, von 14.30 bis 16.30 Uhr, im Landratsamt Regensburg (Raum 0.151), Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, statt.

Das kostenlose Beratungsangebot richtet sich an Privatpersonen, Fachleute, Institutionen, Firmen sowie Städte und Gemeinden. Die Fachberaterinnen und Fachberater stehen mit ihrer Expertise und Erfahrung gerne zur Verfügung.

Kontakt: Terminvereinbarung mit einer Beraterin oder einem Berater aus Ihrer Region über die Geschäftsstelle in München, Dipl.-Ing. (FH) Markus Donhauser, Tel.: 089 139 880-80 oder E-Mail: info@byak-barrierefreiheit.de.

Weitere Termine sind:
24.11.22
26.01.23
23.02.23



Landkreis Regensburg für Klimaschutz ausgezeichnet

Regensburg (RL). Der Landkreis Regensburg darf sich ab sofort als Unterstützer im Team Energiewende Bayern (TEB) bezeichnen. Regierungspräsident Walter Jonas überreichte Landrätin Tanja Schweiger und Klimaschutzmanager Niels Alter bei einer Feierstunde im Spiegelsaal der Regierung der Oberpfalz die Unterstützer-Urkunde. Der Landkreis Regensburg wurde für sein langjähriges Engagement beim Klimaschutz ausgezeichnet. Seit zehn Jahren – so der Regierungspräsident in seiner Laudatio – habe das Thema Klimaschutz für den Landkreis hohe Priorität. Neben dem Landkreis Regensburg wurden auch die Landkreise Amberg-Weizsach und Cham, sowie der Markt Regensburg, die Bayernwerk AG und die Jurenergie e.G. zu TEB-Unterstützern ernannt.

Für Landrätin Tanja Schweiger ist die Auszeichnung eine Bestätigung für die konsequente Klimaschutzpolitik, die der Landkreis seit vielen Jahren betreibt. „Mit vielen Initiativen und Projekten, aber auch mit wichtigen personellen Weichenstel-




Alles Gute für Hund & Katz

Wir bedanken uns für das Vertrauen das Sie uns 2022 entgegengebracht haben und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches 2023.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03

EINER. ALLES. SAUBER.®
Wohnräume in besten Händen

Kommt Ihr Haus jetzt in die Jahre?

Gewinnen Sie mehr Platz und Wohnkomfort

durch Umbau, Dachausbau, Dachaufstockung, Anbau, Dachflächensanierung, Dachgaube, Dachterrasse, Balkon, Wärmedämmung, Wohndachfenster.

- › Individuelles Konzept mit kreativen gestalterischen Ideen
- › Umfangreiches Komplettangebot
- › Festpreis für alle handwerklichen Leistungen
- › Angebotssumme = Rechnungssumme
- › Kompetente Bauleitung für alle beteiligten Handwerker
- › Eingespieltes Team, zuverlässige Planung, kurze Bauzeit
- › Saubere Arbeit, stressfreier und bequemer Ablauf
- › Der Staub bleibt draußen

Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven!
Rufen Sie an: **09404 3901**

Zimmerei-Innenausbau Schollerer

Am Kühlen Kasten 4
93161 Viehausen
Telefon: 09404 3901
www.einer-alles-sauber.de/schollerer

Meisterbetrieb
Claus Schollerer



Kosmetikstudio Katharina Espach

Ich verfolge das Ziel, dass sich jeder in seiner Haut schön fühlt. Ob für ein bestehendes Hautproblem, als Vorsorge gegen die vorzeitige Hautalterung oder einfach mal dem Alltagsstress entfliehen – wir finden die richtige Strategie für Ihre Haut. Denn jede Haut ist schön, wenn sie die richtige Pflege erhält.

Beratungs- und Terminvergabe nach Vereinbarung

Katharina Espach, Sonnenstr. 1a, 93161 Sinzing

Tel.: 0151/20295567 Homepage: www.katharina-espach.de Instagram: [katharina.espach](https://www.instagram.com/katharina.espach)



lungen, wie die Einrichtung einer eigenen Fachstelle für Klimaschutzmanagement, haben wir uns auf vielen Themenfeldern der Klima- und Energiepolitik gut aufgestellt. Davon profitieren wir jetzt. Die Auszeichnung zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind.“

Unterstützer im Team Energiewende Bayern können etwa Kommunen, Unternehmen, Verbände, Bildungs- und Forschungseinrichtungen werden, die in ihrem Wirkungsbereich eine Vorreiterrolle einnehmen, für mehr Akzeptanz sorgen und die Zukunft der Energiewende vorantreiben. Unterstützer dienen als Multiplikatoren rund um die Themen Energiewende, bieten regelmäßig Aktionen und Veranstaltungen an und bringen durch eigene Ideen die gemeinsame Sache voran.

Hier die Laudatio von Regierungspräsident Walter Jonas zum Landkreis Regensburg:

„Das Engagement im Bereich Klimaschutz startete schon vor zehn Jahren mit der Erstellung eines Energieentwicklungsplans und der Einstellung eines Klimaschutzmanagers. Dem folgte eine lange Liste erfolgreich umgesetzter Klimaschutzprojekte. Angefangen von der konsequenten Umsetzung von PV-Dachanlagen auf landkreiseigenen Liegenschaften, der alljährlich stattfindenden Klimaschutzwoche und dem kostenlosen Klimasparbuch. Auch der Landkreis Regensburg bietet

seinen Bürgerinnen und Bürgern als Informationstools ein Solarpotentialkataster und den Energie-Monitor. Im Bereich Verkehrswende gibt es das E-Carsharing-Angebot des Landkreises, durch das in Kooperation mit den jeweiligen Kommunen verteilt über den Landkreis inzwischen 14 E-Autos ausgeliehen werden können sowie ein Radverkehrskonzept, mit dem der Lückenschluss auf den Alltagswegen zwischen den Kommunen hergestellt werden soll. Der Landkreis lässt derzeit für seine 41 Kommunen einen neuen Energienutzungsplan ausarbeiten, wodurch die Kommunen auf ihrem Weg hin zur Klimaneutralität unterstützt werden sollen. Der Landkreis Regensburg gehörte vor über zehn Jahren zu den Gründungsmitgliedern der Energieagentur Regensburg e. V. und unterstützt diese weiterhin. Zudem ist der Landkreis Regensburg der erste Landkreis unseres Regierungsbezirks, der am European Energy Award, einem strengen Zertifizierungsverfahren, teilgenommen hat.“



Regierungspräsident Walter Jonas (rechts) überreichte Landrätin Tanja Schweiger sowie Niels Alter, Klimaschutzmanager des Landkreises Regensburg die Ernennungsurkunde zum Energieunterstützer im Team Energiewende Bayern. Foto: Regierung der Oberpfalz/Schmied

KoKi – Netzwerk frühe Kindheit lädt ein zum kostenlosen Online-Kurs:

„Mein Baby und ich – unser gemeinsamer Start“

Regensburg (RL). KoKi – die Fachstelle für frühe Kindheit im Landratsamt, lädt wieder ein zum monatlichen Online-Kurs „Mein Baby und ich – unser gemeinsamer Start“. Los geht's diesmal am Montag, den 17. Oktober von 13 bis 14 Uhr. Die Familien-Kinderkrankenpflegerin Nancy Moleda gibt (werdenden) Eltern Tipps und Anregungen für das erste Lebenshalbjahr mit ihrem Baby. Es geht um die Themen Schlafen, Säuglingspflege und Handling, Urvertrauen und Bindung sowie Ernährung.

Der Kurs ist kostenlos und besteht aus fünf Einheiten. Die weiteren Termine sind Montag, der 24.10., Donnerstag, der 27.10., Montag, der 07.11. und Donnerstag, der 10.11., immer von 13 bis 14 Uhr.

Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

Josef Riepl

Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling

Tel. 09404-1528

Autotel. 0171-5450294

galabauriepl@aol.com



Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Wer kann teilnehmen? Schwangere und werdende Eltern im letzten Schwangerschaftsdrittel sowie Eltern mit Babys im Alter bis zu sechs Monaten.

Zur Anmeldung oder für Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen von:

KoKi – Netzwerk frühe Kindheit
Telefon: 0941 4009-608
E-Mail: koki@lra-regensburg.de

Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihren Wohnort, Ihre E-Mail-Adresse und Ihre Telefonnummer sowie Ihren Entbindungstermin oder das Geburtsdatum Ihres Babys an.



Die erfahrene Familien-, Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerin Nancy Moleda gibt Tipps und Anregungen für das erste Lebenshalbjahr mit einem Baby. (Foto: Juliane Zitzlsperger)

50 Jahre  **Landkreis Regensburg**

Gemeinsam stark im Landkreis

Sportmeisterschaften im Landkreis Regensburg „Meister dahoam“

Landkreismeisterschaften erfolgreich beendet – Große Beteiligung bei den Wettkämpfen im Doppel

Regensburg (RL). Am vergangenen Wochenende wurden die Doppelwettbewerbe der 37. Landkreismeisterschaft im Tennis ausgetragen. Insgesamt beteiligten sich 100 Jugendliche und Erwachsene an den traditionellen Wettbewerben. Mit 35 Meldungen stellte der TC Neutraubling die größte Teilnehmergruppe, gefolgt vom TSV Alteglofsheim mit 10 Personen und dem SV Zeitlarn mit 9 Jugendlichen und Erwachsenen. Nach Altersgruppen gestaffelt nahmen 20 Doppelpaarungen im Jugendbereich, 46 Paarungen bei den Erwachsenen und 34 Mixed-Paarungen an der Veranstaltung teil.

Die beiden Vorsitzenden des Tennisclubs Neutraubling, Tobias Koch und Andrea Reinisch, übernahmen gemeinsam mit Harald Bauer vom SSV Köfering auch in diesem Jahr die Organisation der Wettbewerbe. Im Namen der Turnierleitung übermittelte Harald Bauer die Grüße und Glückwünsche der Schirmherrin Landrätin Tanja Schweiger. Er bedankte sich bei den Spielerinnen und Spielern für ihren sportlichen Einsatz

Fertigung
 Beratung
 Planung

PLANK ^{GmbH}

Schreinerei

INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen

Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494





und die Fairness bei den Wettkämpfen. Den Vereinsvorständen, Sponsoren und allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern dankte er für ihr großes Engagement und ihre tatkräftige Unterstützung.

Die Ergebnisse der Landkreismeisterschaften im Tennis-Doppel im Überblick:

Junioren U12: 1. Lukas Schmidmeier und Tim Werner, beide SV Zeitlarn; 2. Jakob Schmidmeier und Felix Smolarczyk, beide SV Zeitlarn; 3. Till Schneider und Jonas Seefelder, beide TC Neutraubling

Junioren U18: 1. Leonard Forster und Tim Henning, beide TC Neutraubling; 2. Johannes Herkenhoff und Finn Lux, beide 1. Regensburger Tennisklub; 3. Raphael Nunner und Paul Rosenlehner, beide TC Neutraubling

Mixed Gruppe B: 1. Isabell Schwarzkönig und Ralf Holzmantstetter vom SV Zeitlarn; 2. Leatitia Piot und Christophe Piot vom TSV Alteglofsheim; 3. Reinhilde Sturm und Franz Sturm vom TC Neutraubling

Mixed Gruppe A: 1. Pia Obermeier, TB ASV Regenstein, und Marco Marten, TC Viehausen; 2. Hannah Ausborn, TB-ASV Regenstein und Christoph Müller, SV Wenzelbach; 3. Janina Sobetzko, 1. Regensburger Tennisklub, und Yannick Throm, TSV Kareth-Lappersdorf

Herren 60: 1. Klaus Huber und Harald Schiller, MSC Pfatter; 2. Enzo Di Varano und Peter Forster, TC Schierling; 3. Jürgen Pilz, TST Grünthal, und Rudi Wimmer, TC Eggmühl

Damen 40: 1. Sabine Heizer und Petra Kindermann, TC Neutraubling; 2. Helene Brzozowski und Ulrike Lutter, beide TC Neutraubling; 3. Heike Leonhard und Sinem Tuchscherer beide TC Neutraubling

Damen: 1. Jessica Wilhelm und Sabrina Zimmermann, beide TC Neutraubling; 2. Heidi Piberger und Isabell Schwarzkönig, beide SV Zeitlarn; 3. Anna Kandlbinder und Marika Wunsch, beide SC Sinzing

Herren: 1. Patrick Müller, SV Obertraubling, und Tino Wötzel, SSV Köfering; 2. Michael Kraus und Marcus Schneider, beide TC Neutraubling; 3. Rupert Karl und Gerhard Nummer, beide TC Neutraubling



Die Erstplatzierten der Landkreismeisterschaften im Tennis Doppel und Turnierleiter Harald Bauer (rechts) und den Vorsitzenden des Tennisclubs Neutraubling Andrea Reinisch (2. v. rechts) und Tobias Koch (links) Foto: Georg Barth



Turnierleiter Harald Bauer (rechts) und Andrea Reinisch, Vorsitzende des TC Neutraubling (2. v. rechts) mit den Siegern der Altersgruppe Junioren_U12 und dem weiteren Vorsitzenden des Tennisclubs Neutraubling, Tobias Koch (links). Foto: Georg Barth

non solum ed etiam Computer-Telekommunikation
Lösungen und Dienstleistungen
EDU-Sachverständiger (DEIAG)

"Der Optimist erklärt, dass wir in der besten aller Welten leben und der Pessimist fürchtet, dass dies wahr ist."

James Branch Cabell

Ich bedanke mich bei allen Kunden für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2023.



Joseph Rötzer



Am Klostergrund 16 - 93161 Sinzing - Telefon 0941/3810371
www.non-solum.biz

Hintergrund:

Die Landkreismeisterschaften 2021/2022 werden von den Vereinen eigenverantwortlich organisiert und vom Landkreis in erster Linie finanziell, zum Teil auch logistisch unterstützt.

Kontakt: Andrea Zeller, Landratsamt Regensburg, Sachgebiet Wirtschaft, Regionalentwicklung und Tourismus, Telefon 0941 4009-663, E-Mail: sport@lra-regensburg.de.

Landkreismeisterschaften 2021/22 – weitere Veranstaltungsdaten:

Trail-Run: 26. September 2022 in Wald, Landkreis Cham, Veranstalter: TSV Bernhardswald;

Ski Alpin und Snowboard: 29. Januar 2023 in St. Englmar, Ausrichter: TV Schierling.



Gemeinsam stark im Landkreis

Viele Besucher bei Eröffnungsfeier für den neuen Kreisbauhof

Regensburg (RL). Der neue Kreisbauhof ist fertig. Mit einem Tag der offenen Tür am vergangenen Samstag, 24. September 2022, stellte der Landkreis das 20-Mio.-Euro-Projekt der breiten Öffentlichkeit vor. Zur offiziellen Einweihungsfeier, die im Rahmen dieses Aktionstages stattfand, konnte Landrätin Tanja Schweiger eine Reihe von Ehrengästen aus Politik und Wirtschaft begrüßen. Wie die Landrätin in ihrer Festansprache betonte, verfüge der Kreisbauhof mit den neuen Gebäuden und Ausstattungen jetzt wieder über einen modernen und zukunftsfähigen Standort. Mit weiteren Kooperations-Nutzungen, wie dem Kreisjugendring, dem Gartenpflegetrupp, dem Kompostzug der Abfallwirtschaft, sowie dem ebenfalls neu errichteten Feuerwehrsimulationshaus habe eine viele Synergieeffekte einschließende Investition realisiert werden können. Ihr Dank gelte den Gemeinden Barbing und Mintraching, die mit einem interkommunalen Gewerbegebiet den Weg für diesen Standort geebnet hätten.

Unter den zahlreichen Gästen waren neben MdL Sylvia Stierstorfer, Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer, Architekt Joachim Gutthann auch Altlandrat Herbert Mirbeth und der frühere Landrats-Stellvertreter Otto Gascher. Auch Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger stattete der Veranstaltung einen kurzen Besuch ab und gratulierte dem Landkreis zu diesem zukunftsweisenden Projekt. Pfarrerin Margarete Ruf-Schlüter und Pfarrer Klaus Beck hatten den kirchlichen Segen erteilt; musikalisch umrahmt wurde die Feier vom Kirchenchor Barbing. Das bunte Rahmenprogramm mit vielen Aktionen und Informationsangeboten hatte viele Besucher angelockt, die sich unter den fachkundigen Erläuterungen der Bauhofmitarbeiter von der Funktionalität und vom durchdachten Gesamtkonzept des gesamten neuen Gebäudekomplexes überzeugen konnten.

Hier die wichtigsten Eckdaten zum neuen Kreisbauhof:

Verwendete Baustoffe:

Der Baustoff Holz wurde beim Bauhofneubau vor allem beim Obergeschoss des Verwaltungsgebäudes, bei den Dachkonstruktionen der Hallen, den Hallenwänden und im Fassadenbereich eingesetzt. Die tragenden Stützen und Sockelbereiche der Hallen, die Umfassungswände der Waschhalle und der Kfz-Werkstatt, sowie das Erdgeschoss des Verwaltungsgebäudes und das Feuerwehr-Übungsgebäude wurden in Stahlbeton ausgeführt.

Wasserhaushalt/Ökologie:

Das gesamte anfallende Oberflächenwasser, sowohl von den Dächern als auch von den befestigten Flächen, wird über extra vorbereitete Sickerflächen und Rigolen in den Untergrund eingeleitet. Durch Ölabscheideanlagen und Schlammfänge wird gewährleistet, dass verschmutztes Oberflächenwasser oder Waschwasser nicht in den Untergrund gelangt. Die Pflanzflächen werden als Blühflächen angelegt.

Geothermische Grundwassernutzung:

Es wurden zwei Entnahmebrunnen (je 2,0 l/s) mit einem Durchmesser von je 40 Zentimetern geschaffen. Über Sickerrigolen wird das entnommene Brunnenwasser wieder versickert.

Energie:

Die Gebäude des neuen Kreisbauhofes wurden auf der Grundlage der Energieeinsparverordnung 2016 geplant, wobei das Obergeschoss des Verwaltungsgebäudes nach KfW 70 Standard ausgeführt wurde. Die Erzeugung der notwendigen Wärmemenge erfolgt zu 70 Prozent mit einer Grundwasserwärmepumpe. Zum Betreiben des Hochtemperaturnetzes (Lüftung, Luftherhitzer in den Hallen und Warmwasserbereitung Verwaltung) und zur Deckung von Spitzenlasten wird ein Pelletkessel genutzt.

Die Dachflächen der Hallen und des Verwaltungsgebäudes sind mit PV-Anlagen ausgestattet. Die Gesamtleistung der auf den Hallendächern installierten PV-Anlagen beträgt 369 Kilowatt-Peak (kwp).

E-Mobilität:

Im Rahmen der Außenanlagenarbeiten wurden Leerrohre und Zugschächte für die nachträgliche Errichtung einer Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge umgesetzt.

Neben dem Bauhof sind in den neuen Gebäuden untergebracht:

- Kreisfeuerwehr mit einem Büroraum, einem Lagerraum und zwei Stellplätzen
- Feuerwehr-Übungsgebäude (Simulationshaus) mit
- 8 Übungsflächen
- 3 Simulationsräumen für Rauch, Hitze, Brand
- 2 Übungsbalkone
- Kompostzug der Landkreis-Abfallwirtschaft mit einem Lkw-Stellplatz und einem Materiallager
- Gartenpflegetrupp des Landkreises – Sachgebiet Gartenbau und Landespflege - mit einem Lkw-Stellplatz, einem Materiallager und einem Raum für Kleinfahrzeuge
- Kreisjugendring mit 2 Büroräumen

Grundstücksgröße (alle bebauten und unbebauten Flächen):	18.568 m ²
Bebaute Grundflächen:	12.335 m ²
davon Grundfläche der Gebäude:	3.844 m ²
Bruttorauminhalt / umbauter Raum, gesamt:	33.960 m ³
Reservefläche:	11.900 m ²



Landrätin Tanja Schweiger (5. von rechts) konnte zur Eröffnungsfeier eine Reihe von Ehrengästen und Projektverantwortliche begrüßen (Foto: Hans-Christian Wagner).



Ökologische Ausgleichsflächen

Für das gesamte Gewerbegebiet mussten aufgrund des Bebauungsplanentwurfs 2,7 Hektar ökologische Ausgleichsflächen geschaffen werden. Die Maßnahmen konnten auf Grundstücken durchgeführt werden, die durch die Gemeinde Pfakofen bei Rogging erworben wurden. Dort werden großflächige Retentionsräume zur Verbesserung des Hochwasserschutzes verwirklicht, die aus Rückhaltegräben und Feuchtwiesen bestehen. Die Kosten belaufen sich – laut Landschaftspflegeverband, der die ökologischen Ausgleichsmaßnahmen abwickeln wird – auf rund 360.000 Euro.



Die nächsten Termine sind: (jeweils Raum 0.151)

Montag, 17. Oktober 2022
Montag, 31. Oktober 2022
Montag, 14. November 2022
Montag, 28. November 2022
Montag, 12. Dezember 2022

Sabine Melzl von der Bezirks-Sozialverwaltung bietet neutrale und kostenlose Erstberatungen an zu folgenden Themen:

- Finanzierung von Stationärer Hilfe zur Pflege + Ambulanter Hilfe zur Pflege
- Eingliederungshilfe für behinderte Menschen
- Antragstellung
- Unterhaltspflicht

Nächste Beratungstermine der Bezirks- Sozialverwaltung im Landratsamt

Regensburg (RL). Die Sozialverwaltung des Bezirks Oberpfalz bietet auch in den kommenden Wochen wieder Beratungstermine im Landratsamt Regensburg (Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg) an. Die Beratungen finden jeweils von 9 bis 12 Uhr statt. Notwendig ist eine vorherige Terminvereinbarung, und zwar entweder telefonisch unter 0941 9100-2152 oder per E-Mail an beratungsstelle@bezirk-oberpfalz.de



Bäckerei Landstorfer

Inh. Oliver Herrlein
Donnaustr. 13, 93161 Sinzing, Tel. 0941 - 31117

*Liebe Kunden, wir bedanken uns für Eure Treue,
und freuen uns weiterhin euch in der Bäckerei
Landstorfer begrüßen zu dürfen.*

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit
und ein gesundes Neues Jahr 2023*

*Oliver und Sabine Herrlein
und das Bäckerei Landstorfer Team*



Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr

wünscht
allen Kunden, Freunden
und Bekannten

Ihre
Änderungsschneiderei I. Engl

Irene Engl, Am Hardt 11, 93152 Nittendorf
Tel.: 09404/8679, Fax: 09404/640119



Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

- 11.09.2022 - Jugend-Berufsfeuerwehrtag Viehhausen

Von Samstag 9 Uhr bis Sonntag 9 Uhr fand in Viehhausen der jährliche Jugend-Berufsfeuerwehrtag statt. Hierbei waren zwei Helfende des BRK mit dem neu geweihten Fahrzeug dabei



und unterstützen die Jugendlichen bei verschiedensten Einsatzszenarien. Wie im Realeinsatz wurden die Übergabe an den Rettungsdienst bei Brandeinsätzen geübt und gemeinsam Personen aus einem verunfallten Fahrzeug befreit. Hierbei stellte das BRK auch geschminkte Patienten, um die Einsätze so realitätsnah wie möglich wirken zu lassen.

Am Nachmittag durften die Jugendlichen sich außerdem das Material ansehen, das auf einem Rettungswagen mitgeführt wird und hatten die Möglichkeit alle Fragen zu stellen, die sie in diesem Zusammenhang beschäftigten.

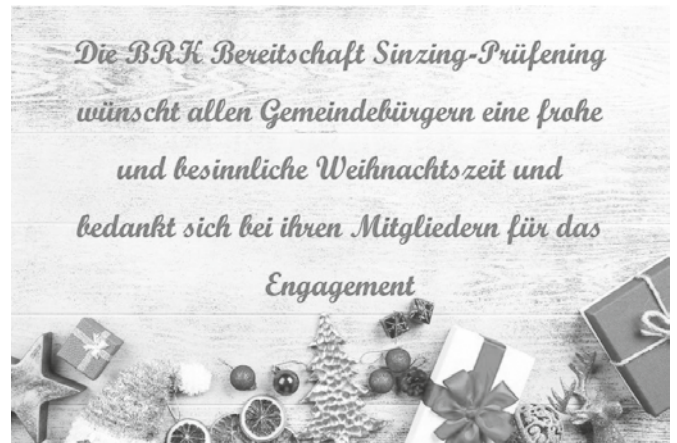
Zwischen den Einsätzen wurden dann geputzt, gekocht, Sport gemacht oder sich einfach mal hingelegt. Nach den anstrengenden Einsätzen haben sich die Freiwilligen auch mal eine Pause verdient.

Da das Fahrzeug für 24 Stunden in Viehhausen stationiert war, wurde auch gleich noch ein Notfalleinsatz durch die beiden Helfenden abgearbeitet, sodass der alarmierte Rettungsdienst den Patienten lediglich ins Krankenhaus bringen musste.

02.10.2022 - Ausflug in die Feuerwehrerlebniswelt in Augsburg

Am 02.10.2022 war für unsere Jugendrotkreuzler*innen einiges geboten!

Bereits frühmorgens machten wir mit vielen anderen Regensburger JRK Gruppen auf den Weg nach Augsburg in die Feuerwehrerlebniswelt. Hier gab es einiges zu erleben. Neben Erdbebensimulation, Rutschstange und Feuerlöschen, konnten auch verbrannte Räume besichtigt werden. Für Kinder und Jugendliche gab es zudem einen Übungsparcours. Im Anschluss daran ging es dann noch in den Augsburger Zoo. Gegen 17:00 Uhr machten wir uns wieder auf den Rückweg.



Text: A. Schuh / A. Schindler
Foto: M. Moller

BAYERISCHES ROTES KREUZ Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing

Tel.: 0941/37000

Mail: info@brksinzing.de

Kontakt JRK: alexandra.schindler@jrk-regensburg.de

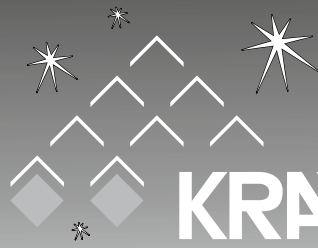
Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
05.12.	17:00 19:00	JRK:Weihnachtsbasteln Bereitschaft: Feldküche
14.12.	17:00	JRK: Weihnachtsfeier
19.12.	19:00	Bereitschaft: Weihnachtsfeier
23.12.	19:00	Bereitschaft: Knackergrillen
11.01.	17:00	JRK: Erste Hilfe Praxis
16.01.	19:00	Bereitschaft: Jahreshauptversammlung
25.01.	17:00	JRK: Kochen
06.02.	19:00	Bereitschaft: Dienstabend
08.02.	17:00	JRK: Erste Hilfe

JRK: 6 bis 11 Jahre

Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienstabende der Bereitschaft werden vorerst wieder in Präsenz durchgeführt. Abhängig von den aktuellen Bestimmungen können die Veranstaltungen wieder online stattfinden.

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung



FLIESEN

KRAUS UND STAUBER GMBH

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





Zehn Jahre Stricktreff im Frauenbund Sinzing

Vor zehn Jahren haben sich aus der Gemeinde Sinzing strickbegeisterte Frauen zusammengetan und einen Stricktreff ins Leben gerufen. Wöchentlich am Mittwoch Vormittag treffen sich „Die flinken Nadeln“ wie sie sich mittlerweile nennen, im Pfarrheim Sinzing. Jede Teilnehmerin strickt, häkelt was ihr gerade Spass macht. Anregungen werden untereinander ausgetauscht, kommen aus dem Internet oder aus Zeitschriften. Hilfestellung kann jederzeit gegeben werden, sodass Pullover, Mützen, Schals, Ketten aus Perlen oder Sonstiges entsteht.



Foto: Lindenmeier

Wenn gar nichts anderes mehr geht, Socken stricken eignet sich immer als Lückenfüller. Die Beständigkeit zeigt, dass es Spass macht und in der heutigen Zeit Raum für die Gemeinschaft ist.



Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.

Schüleraustausch mit Szigetszentmiklós-Ungarn

Gegenbesuch: Batthyany Kazmer Gimnazium - Privat-Gymnasium Pindl

Der normal 2-jährig stattfindende Schüleraustausch mit Ungarn hat schon immer europäische Freundschaften gefördert. So auch dieses Jahr, als die Schülerinnen und Schüler aus dem Batthyani – Kazmér - Gimnazium 8 Tage ihren Gegenbesuch abstatteten. Sehnsuchtsvoll wurden sie schon von ihren Partnern erwartet und in den Familien aufs Herzlichste

PRIVATPRAXIS Tobias Rutzinger

Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing

✉ tobias.rutzinger@googlemail.com

☎ 0151 6466 4070

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als **Physiotherapeut** im Profifußball führe ich nebenberuflich eine Privatpraxis. Der Abschluss als **Heilpraktiker** im Dezember 2021 ermöglicht es mir Diagnosen selbst zu stellen und darauf aufbauend zu therapieren. Dabei verfolge ich einen ganzheitlichen Ansatz, den ich seit Oktober 2021 mit der Weiterbildung im Bereich der **Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)** und seit Juni 2022 mit meiner **Osteopathieausbildung** komplettiere.

- **Physiotherapie** | Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage
- **Alternativmedizin** | Injektions- und Infusionstherapie, Ohrakupunktur
- **Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**
- **Wellnessbehandlung**

Osteopath
in Ausbildung

Heilpraktiker
&
Physiotherapeut



empfangen. Alle Teilnehmer/innen profitierten von der Freundschaft, die bereits seit fast 2 Jahren online und im Mai/ Juni persönlich und live in Szigetszentmiklós geschlossen wurde. Die ungarischen Lehrkräfte Krisztina Fritz und Niki Helfrich sowie Regina Fischer und Maximilian Lang, die bereits das Europa Projekt 2020-2022



organisierten und durchführten, konnten sich nur über diese Wiedersehensfreude, Harmonie und über diesen Zusammenhalt der insgesamt 44 Schüler freuen. Wir konnten wiederum erfreut feststellen, dass die Jugend auf europäischer freundschaftlicher Ebene die Gemeinschaft und die Verbundenheit der Länder fördert und intensiviert. 22 deutsche Jugendliche, davon 11 aus dem Landkreis Regensburg konnten die europäische Freundschaft weiter ausbauen.

Nach einer Stadtführung in Regensburg und einer praktischen Geschichts- Unterrichtsstunde konnten die Schüler die bayerisch- ungarischen Beziehungen auch bei einer Führung im Schloss Thurn und Taxis erfahren. Nach einem gemeinsamen Mittagessen in der Schule stattete man dem Haus der bayerischen Geschichte einen Besuch ab. Das Wochenende wurde von den Partnern und ihren Familien mit vielen unterschiedlichen Aktivitäten genützt. Auch für die ungarischen Lehrkräfte gab es interessante Eindrücke bei der Besichtigung des Altmühltal, unter anderem auch bei der Führung im Kloster Plankstetten oder bei der Führung durch verschiedene Burgen entlang der Straße der Kaiser und Könige.

Am Tag der deutschen Einheit wurden mit verschiedenen Sportaktivitäten, Workshops, gemeinsamen Picknick und Sprachanimationen die Teamfähigkeit als auch die Freundschaft gestärkt. Sie mussten sich Aufgaben und Spielen unterziehen, bei denen sie sich gegenseitig sowohl sprachlich als auch praktisch hilfsbereit unterstützen mussten. „Zusammen sind wir stark“- so das Motto dieses Tages! Es war faszinierend, wie die Sozialkompetenz, das Zusammengehörigkeitsgefühl und die Sprachentwicklung gefördert wurden.

Die nächsten Unterrichtseinheiten befassten sich mit physikalischen Experimenten und Erfahrungen. Dazu ging es nach St. Engelmar ins X-Perium, wo die Schüler durch Erklärungen während der fast 2-stündigen Führung viele neue Erfahrungswerte sammeln konnten. Ob über Akustik, Mathematik, Gleichgewicht, Optik oder Physik- wichtige Erkenntnisse und Erfahrungen konnten erworben werden. Zuvor konnte man sich im schönsten Sonnenschein auf der großen Sommerdelbahn und an dem neuen anspruchsvollen Motorik-Parcours vergnügen.

Ein besonderes Interesse fand auch der Besuch des Nürnberger Tierparks. Die Vorstellung im Delfinarium begeisterten alle Schüler*innen und sie bewiesen einen tollen Zusammenhalt in Sachen Verständigung.

Als Abschluss des Tages konnten alle Teilnehmer durch den Besuch einer Lebkuchenfabrik einen Hauch von adventlichem Vorgefühl erleben und Kostproben von dem Weihnachtsgebäck erwerben. Nach einer gemeinsamen interessanten und harmonischen Woche versprachen sich alle bei der Verabschiedung, den Kontakt weiterhin aufrecht zu erhalten.

Regina Fischer

behandlung
von kindern &
jugendlichen



rückenwind
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie
lymphdrainage · cranio-sacrle-therapie
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage
wärmetherapie · hausbesuche

migräne
behandlung

Adrian Stach · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing
Tel. 0941 / 307 71 35 · www.physiotherapie-sinzing.de

pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten

**köld**

Guntram Stöckel • Am Reitfeld 22 • 93161 Sinzing
Tel.: 0941/56959906 • info@kold-gmbh.de • www.kold-gmbh.de



*Wir wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr*



Wir suchen dich!
Azubi (m/w/d)

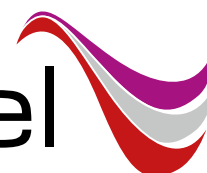
Öffnungszeiten: Mo geschlossen
Di – Fr 8.30 – 18.00 Uhr
Sa 8.00 – 13.00 Uhr



**Bruckdorfer Straße 11
93161 Sinzing**

Tel. 0941 99255495
www.rapunzel-regensburg.de

melanie bistrosch
rapunzel
schnitt & mehr





WEITERE AKTIVITÄTEN:

16./17. September: Beteiligung am Stadterhebungsfest in Csorna

Herr Josef Espach, Frau Eszter Pukler und Frau Lang führen, bepackt natürlich mit Spenden für Kinder, nach Csorna und konnten alte Freunde wiedersehen und bei einem Arbeitsgespräch mit dem Gemeinderat und Bürgermeisterin von Csorna Aktivitäten für das kommende Jahr besprechen. So hoffen wir, dass wir im Frühling die Fußballjugend aus Csorna in Sinzing zu einer europäischen Sportveranstaltung einige Tage begrüßen können!

11. November 2022 : Spendenaktion – Geschenke für 200 Kinder in Csorna zum Fest des Heiligen Martin

95 Päckchen wurden dafür von Schülern und der SMV aus dem Privat-Gymnasium Pindl gesammelt und 105 Geschenke von Sinzinger Bürgern und der Raiffeisenbank Sinzing gespendet.

Unter dem Motto: Teilen und Freude bereiten konnten wir wieder alle Kinder des katholischen Kindergartens überraschen. Auch die Leiter und Mitarbeiter wurden nicht ausgelassen.

Unsere europäische Partnerschaftsarbeit soll und darf niemals nur auf dem Papier bestehen. Wir wollen ein lebendiges Europa schaffen und es auch nach außen darstellen, gleichzeitig Vorurteile abbauen und uns gegenseitig unterstützen.

Herr Josef Espach als 2. Bgm Sinzings, Frau Lang und Regina Fischer führen mit 2 Autos vor Ort und konnten die Freude in den glücklich leuchtenden Kinderaugen genießen.

Herzlichen Dank für diese Unterstützung!!!

Video-Call mit Spanien und Frankreich:

Herzliche Grüße an alle Bürgerinnen und Bürger von unseren Freunden!

Bei dieser Videokonferenz wurde das nächste trinationale Treffen in San Mateo de Gallego erörtert. Es wird wahrscheinlich Mitte/Ende August stattfinden, allerdings waren wir uns alle einig, wieder klein anzufangen, d.h. mit wenigern Teilnehmern als bisher. Nach der langen Coronazeit und der hohen Inflationsrate muss man erst wieder genügend Gastfamilien suchen, um Freunde aus Frankreich und Deutschland aufzunehmen. Bereits an der JHV im Januar wird das spanische Comité darüber entscheiden.

Vorschau:

17. März 2023: 19.00 Uhr - Jahreshauptversammlung im Sportheim/ Danubio

Vielen Dank für Eure/ Ihre Treue zum Verein und für die gute Unterstützung und Zusammenarbeit.

Wir wünschen Allen

**Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr,
Gesundheit und Gottes Segen!**

Regina Fischer Geim Andreas
Präsidentin Stellvertreter
Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.

Gemeinde Sinzing zu Besuch in ihrer ungarischen Partnerstadt Csorna

Im September besuchten Esther Pukler, Andrea Lang als Delegierte des Fördervereins für Europäische Kontakte und der 2. Bürgermeister Josef Espach die ungarische Partnerstadt Csorna. Der Besuch erfolgte auf Einladung der Stadt Csorna zu ihrem großen Stadtfest.

Die Präsidentin des Fördervereins für Europäische Kontakte, Regina Fischer, sammelte im Vorfeld im Rahmen einer Spendenaktion zahlreiche nützliche Gegenstände, die in Csorna an die Verantwortlichen eines Kindergartens übergeben wurden. Die Delegation aus Sinzing wurde mit sehr großer Gastfreundschaft in den schönen, neu sanierten Apartments des dortigen Prämonstratenserklosters untergebracht.

In seinem Grußwort an die 1. Bürgermeisterin von Csorna, Dr. Katalin Németh Bonane, betonte 2. Bürgermeister Josef Espach die Bedeutung persönlicher Kontakte zwischen den beiden Partnergemeinden. Nach 2019 war es der erste Austausch zwischen den Gemeinden. Damals beteiligte sich eine Schülermannschaft der Jugendfußballgemeinschaft (JFG) Labertal an einem internationalen Fußballturnier in Csorna. Es wäre schön, bei einem Fußballturnier in Sinzing eine Schülermannschaft aus unserer Partnerstadt Csorna begrüßen zu können.



Im Garten des Prämonstratenserklosters, Delegierte mit ungarischen Vertretern



1. Bürgermeisterin von Csorna, 2. Bürgermeister von Csorna, Josef Espach (2. Bürgermeister Sinzing)

Fotos: Andrea Lang



Großes Tennis presented by SC Sinzing

Dutzende von gelben Filzkugeln, 1 Bananenkiste, literweise Wasser, isotonische Getränke und Kaffee, über 30 Matches, 5 Regierungsbezirke und nicht zählbare Freudentränen sind nur ein paar Kennzahlen, die das bundesweit ausgeschriebene Leistungsklassenturnier vom 08.10.2022 kennzeichneten.

Grau in Grau, Dauerregen und beinahe winterliche Temperaturen, so sah es die Tage vor dem Turnier aus. Das Wetter meinte es gut mit uns und so konnten wir bei sehr angenehmen Temperaturen das letzte LK Sommerturnier abhalten, bevor nun die Plätze in den wohlverdienten Winterschlaf versetzt werden.

Pünktlich um 09:00 Uhr gingen die jungen Nachwuchstalente in der Altersklasse U 14 an den Start. Erstmals konnten nicht nur die Jugendlichen Nachwuchstalente auf den von Heiner Dirschl hervorragend vorbereiteten Plätze ihr Talent beim Umgang mit dem Tennisball zeigen, sondern auch die Herren 60. Diese traten in der Doppelkonkurrenz an und wie erwartet machte es den erfahrenen Spielern viel Freude auf diese Art und Weise um die begehrten LK Punkte zu kämpfen.

Nicht nur die zahlreich anwesenden Eltern, Geschwister und Großeltern, sondern auch der Vorstandsvorsitzende des SC Sinzing Franz Schöppl, wurde Zeuge von großartigem Tennis und bedankte sich bei den anwesenden Funktionären für ihre tatkräftige Unterstützung.



Bild: Rieschl Thomas

Eine sehr gute und familiäre Stimmung, spannende Spiele, fairer Sportgeist sowie von allen Teilnehmern die sehr geschätzte fürsorglich arbeitende Turnierleitung, waren Garant für das erfolgreiche Sommerabschlussturnier. Unseren Anspruch: „Mehr als ein LK-Turnier!“ zu sein, sehen wir mit Freude und vielen schönen bleibenden Erinnerungen, als mehr als erfüllt an, so der Turnierleiter Sven Lindberg.

Jetzt heißt es dank der Unterstützung durch den Bayerischer Landes-Sportverband (BLSV), dem SC Sinzing sowie dem Geschäftsführer Megasport Regensburg-Obertraubling, die Winterturniere vorzubereiten. Los geht's in Ostbayerns größter Sportanlage Megasports am 29.10.2022.



1. Sinzinger R,KOM-Hallencup am Sonntag, 11.12.2022

R,KOM

D2-Junior*innen des SC Sinzing

ab 09:00 Uhr

D1-Junior*innen des SC Sinzing

ab 12:30 Uhr

C-Junioren der (SG) FC Viehhausen/SC Sinzing ab 16:30 Uhr

**Gespielt wird in der Mehrzweckhalle in Sinzing, Bergstr. 11.
Den genauen Spielplan finden Sie auf www.sportclub-sinzing.de.**



**Lassen Sie sich von mitreißendem,
hochklassigem Jugendfußball begeistern.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**





ZAHNARZTPRAXIS 
DR. JÖRG SCHIFFERL
 Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Großgemeinde Sinzing,

am Ende eines ereignisreichen Jahres möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Wir wünschen Ihnen auf diesem Weg ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr 2023!

Wir freuen uns, Sie auch im kommenden Jahr in unserer Praxis in Regensburg begrüßen zu dürfen.

Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl und ZÄ Simone Eibl

Besondere Leistungen:

Permanente Raumlüftung
 Eigenes Zahntechniklabor
 Laserbehandlung
 Digitales Röntgen
 Bonusprogramme

Spezieller Service:

Angstfreie Behandlung
 Kurze Wartezeiten
 Lange, durchgehende Sprechzeiten
 Rollstuhlgerechte Räumlichkeiten
 Vollklimatisierte Praxis

Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch – für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!

www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de

Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

 [zahnarztpraxis_dr.schifferl](https://www.instagram.com/zahnarztpraxis_dr.schifferl)



ZAHNARZTPRAXIS
DR. JÖRG SCHIFFERL

Isarstraße 1
 93047 Regensburg

UNSERE SPRECHZEITEN

Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr
 Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:
 +49 (941) 44 71 60



**POSCHENRIEDER
 MÜHLE
 BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf
 Telefon: 09404 - 10 10
www.poschenrieder-muehle.de

Öffnungszeiten:

Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
 Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
 Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

*Über 200 Jahre
 Qualität aus Tradition
 seit 1809*

Wir wünschen unseren Kunden ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **gutes neues Jahr**.

Unser Angebot für Sie:

- Weizen- und Roggenmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen, Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des
 Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“





Weinkontor Sinzing



WEINE
SPIRITUOSEN
FEINKOST

... wünscht Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!



**An allen Adventssamstagen weihnachtliche
Weinverkostung und Glühweinausschank**

Heiligabend und Silvester von 10 – 14 Uhr geöffnet
LIEFERSERVICE – FREI HAUS ab 12 Flaschen

Geschenkservice / Gutscheine / Feiern im Weinkontor!

Schenken Sie ihren Lieben Genuss und Freude im Glas! Anspruchsvolle Weihnachtsgeschenke in geschmackvoller und umweltschonender Verpackung (keine Folien).

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755

info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr



Autohaus Praller

Deuerling • www.praller.de

REGENSBURGER STR. 35
93180 DEUERLING
TEL. 09498 9404-0
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN
IHR **BMW-PARTNER** IM
LANDKREIS **REGENSBURG**

ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR

*„Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und
weiterhin viel Freude am Fahren im neuen Jahr“*



FF Sinzing - Einsätze ab Oktober 2022

22.09.2022 / ABC 1 - undefinierbarer Geruch

Von einem aufmerksamen Mitbürger wurden wir zu einem unbekanntem Geruch in das Unterdorf von Sinzing alarmiert. Wir nahmen den Geruch wahr, konnten aber nicht den Ursprung finden. Da keine Gefahr für die Mitbürger ausging, rückten wir nach Erkundung wieder in das Gerätehaus ein.

15.10.2022 / THL 3 - VU 1 oder 2 PKW- Person eingeklemmt

Mit dem Einsatzstichwort „THL 3 - VU 1 oder 2 PKW - Person eingeklemmt“ wurden wir in den Mittagsstunden mit einem Großaufgebot von Rettungskräften auf die BAB A3 alarmiert. Aufgrund der unklaren Lage fuhren die alarmierten Kräfte aus verschiedenen Richtungen an. Kurz nach der Baustellenausfahrt zwischen dem AK Regensburg und der AS Sinzing ereignete sich der Unfall.

Die Einsatzstelle wurde an die Freiwillige Feuerwehr Pentling übergeben und die Kräfte der Berufsfeuerwehr Regensburg und unserer Wehr konnten die Heimreise antreten.

16.10.2022 / THL 1 - VU PKW

Zu einem Auffahrunfall wurden wir am Sonntag Nachmittag auf die BAB A3 Richtung Regensburg gerufen. Vorort sicherten wir die Unfallstelle ab, banden auslaufende Betriebsstoffe und kümmerten uns um die leichtverletzten Personen. Die Anzahl der verletzten Personen zog einen größeren Rettungsdienst - Einsatz mit sich. Dieser wurde auch durch die Kräfte der BRK Nittendorf-Deuerling ergänzt.

24.10.2022 / THL 1 - VU PKW

Verkehrsunfall mit einem allein beteiligten PKW, lautete das Einsatzstichwort am Montag Abend.

Wir sicherten gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling die Unfallstelle ab und kümmerten uns in Zusammenarbeit mit der Polizei um die Rasche Freigabe der Fahrbahn.

26.10.2022 / THL P EINGESCHLOSSEN

Wir wurden zu einer akuten Wohnungsöffnung in den Ortskern von Sinzing alarmiert. Eine junge Dame erlitt einen Kreislaufzusammenbruch und alarmierte uns über den Notruf. Wir öffneten die Wohnungstür und übernahmen die Versorgung der Patientin in Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst.

28.10.2022 / THL - 1 VU PKW

Ein Kleintransporter fuhr alleinbeteiligt auf den Fahrbahnteiler der Autobahnbaustelle A3 auf. Wir kümmerten uns um die auslaufenden Betriebsstoffe, die Trümmerteile und übernahmen die Verkehrslenkung.

NEWS: Anbau Gerätehaus

Seit einigen Wochen kann man von Tag zu Tag neue Fortschritte bei unserem Anbau des Gerätehauses sehen. So schreiten die Erdaushubarbeiten weiter voran und die Arbeiten für die Montage der Stützwände wurden fortgeführt.

Spendenaktion Europäische Kontakte

Wir erhielten von dem Förderverein europäische Kontakte Sin-

Deine Heimat. Deine Feuerwehr. Komm mach mit

....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.



Feuerwehr Sinzing



feuerwehr.sinzing





zing e. V. ein Schreiben bezüglich Spenden für Kindergartenkinder in der Partnerstadt Csorna (Ungarn). Es ging hier um Sachspenden wie Malsachen, Spielzeug, Süßigkeiten etc. Ein Teil unserer aktiven und passiven Mitglieder beteiligten sich mit privaten Geldspenden und es wurden einheitliche Geschenke organisiert. Die Pakete wurden vergangenen Sonntag liebevoll zusammengestellt und verpackt und heute, Dienstag den 08.11., von der Europabeauftragten Regina Fischer abgeholt.

07.11. & 11.11.2022 / Sicherheitswache Martinszug

In dieser Woche übernahmen wir gleich zwei Sicherheitswachen für den St. Martinszug. Vergangenen Montag trafen sich die „BRK-Donaufischer!“ zu einem Lagerfeuer, welches wir mit einer kleinen Besatzung absicherten. Gestern (Freitag) stand der St. Martinszug des evangelischen Kinderhauses „St. Markus“ an. Wir übernahmen die Verkehrssicherung und ebenfalls die Sicherheitswache.

12.11.2022 / THL 1 VU mit PKW

Wir wurden in der Nacht auf Samstag zu einem Verkehrsunfall auf die BAB A3 gerufen. Nach größerer Erkundung des Autobahnabschnittes, konnte keine Einsatzstelle für die Feuerwehr gefunden werden. Nach Rücksprache mit der Polizei, rückten wir wieder ins Gerätehaus ein.

12.11.2022 / THL P Eingeschlossen

Zum zweiten Einsatz des Tages, ging es zu einer Wohnungsöffnung.

13.11.2022 / Absicherung Volkstrauertag

Gemeinsam mit dem @brkbereitschaftsinzing sicherten wir die Prozession des Volkstrauertages ab. Wir übernahmen zusammen die Verkehrsabsicherung und beteiligten uns mit einer Fahnenabordnung an der Prozession und dem Gedenkgottesdienst.

U. Hartmann

WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN KUNDEN FÜR IHRE TREUE UND WÜNSCHEN ALLEN

Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr

- IHR SPEZIALIST FÜR ANTENNENBAU UND FERNSEHTECHNIK -

WIR BIETEN	WIR LIEFERN & REPARIEREN
<ul style="list-style-type: none"> • schnellen und zuverlässigen Service • Fachkompetenz • Home-Service • günstige Preise 	<ul style="list-style-type: none"> • LCD- und Plasma-TV • • DVD-HD Recorder • • HiFi-Anlagen • Kleingeräte • • Kabel- und Satellitenanlagen • • Elektrohaushaltsgeräte

Außerdem:
Zubehör · Leihgeräte und immer günstige Gebrauchtgeräte

SAT-TV VOGEL

93164 Brunn bei Laaber · Triftweg 17
Fon (09498) 29 65 · Fax (09498) 29 59

frohe weihnachten und ein gesundes neues jahr

wünscht ihr **Gabi Huber** DAMEN HERREN FRISOR - team

LA BIOSTHETIQUE® PARIS

Gabi Huber

schöne Haare und mehr

Gabi Huber
0941 3 78 28 88 Sinzing Bruckdorfer Str. 5a

Öffnungszeiten: Di. - Fr. · 8.30 Uhr - 18.30 Uhr
Sa. · 8.00 Uhr - 13.00 Uhr



FF Viehhausen

Verkehrsunfall THL 01.11.2022

An Allerheiligen wurden wir um 07:48 Uhr nach Alling zu einem Verkehrsunfall mit einem alleinbeteiligten Fahrzeug alarmiert. Ein PKW-Lenker war von der Straße abgekommen und gegen einen Baum geprallt. Wir übernahmen die Erstversorgung des Verletzten bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes und sicherten die Unfallstelle ab. Nach zwei Stunden war der Einsatz für unsere Kameraden beendet und wir konnten wieder ins Gerätehaus einrücken.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und danken für das entgegengebrachte Vertrauen.



TRUMMER fair und kompetent 
IMMOBILIEN 0941-44 76 33
<http://www.trummer.de>



CHRISTBAUMVERKAUF
Feuerwehr Viehhausen

WANN: 10.12.2022 / AB 13:00 UHR BIS GOA IS

WO: FEUERWEHRZENTRUM VIEHHAUSEN

WAS: FRISCH GESCHLAGENE CHRISTBÄUME
 AUS DER OBERPFALZ
 IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN

MIT AUSSCHANK VON GLÜHWEIN,
 KINDERPUNSCH UND KNACKERGRILLEN

Mit glöcklein uns auf eich!

FEUERWEHR VIEHHAUSEN MIT FESTDAMEN



GAUL *Malerbetrieb*

wünscht frohe Weihnachten!

93161 Eilsbrunn
Röhl-Bräu-Straße 5
Telefon 0 94 04/83 84
info@gaul-malerbetrieb.de
www.gaul-malerbetrieb.de



Liebe Kunden, Geschäftspartner, Freunde und Bekannte, wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



HAUSLER
Getränkemarkt

EILSBRUNN Familie Humer

Röhl-Bräu-Straße 6
93161 Eilsbrunn

Telefon 09404 2234

Aus gesundheitlichen und Altersgründen **schließen** wir unseren Getränkemarkt nach 26 Jahren **zum 31.12.2022**.

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für die langjährige Treue! - Familie Humer

Praxis für moderne Zahnheilkunde

Dr. Karlheinz Preis
Prof. Dr. Verena Preis



Zahnärzte
in Sinzing



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für 2023 **Zahnmedizinische Fachangestellte und Auszubildende** Jetzt bewerben!

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023 wünscht Ihr Praxisteam Dr. Preis

Sonnenstraße 19 • 93161 Sinzing • 0941 33646 • www.zahnarzt-sinzing.de

Strahlend wie ein schöner Traum,
steht vor uns der Weihnachtsbaum.
Seht nur, wie sich goldenes Licht
auf den zarten Kugeln bricht!
„Frohe Weihnacht“ klingt es leise
und ein Stern geht auf die Reise.
Leuchtet hell vom Himmelszelt
hinunter auf die ganze Welt.

Wir wünschen Ihnen und
Ihrer Familie eine besinnliche
und frohe Weihnachtszeit!

Viel Glück, Gesundheit
und Erfolg für das Jahr 2023!



epernpeintner

GMBH



**Ihr Partner
in allen Elektrofragen!**

93161 Sinzing
Industriestraße 3
www.elektro-pernpeintner.de
info@elektro-pernpeintner.de

Tel. 09 41 - 56 81 68 00

Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Mabo
SONNENSCHUTZ
Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling
Gewerbegebiet Nord

Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

Hotel*** Gasthof Erber

„Das Wirtshaus mit Pfiff!“

**Wir wünschen allen frohe, besinnliche Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.**



**Weihnachten und Silvester
geschlossen!**

Ihr Gasthof Erber Team

Regensburger Str. 21
93161 Eilsbrunn

Telefon 09404 – 86 52
Telefax 09404 – 96 25 26

www.gasthof-erber.de
info@gasthof-erber.de